

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 163

Wednesday, March 9, 2005 / Le mercredi 9 mars 2005

375

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

## Business Corporations Act

### **Notice of a decision to dissolve provincial corporations and to cancel the registration of extra-provincial corporations**

#### **Notice of decision to dissolve provincial corporations**

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to dissolve the following corporations pursuant to paragraph 139(1)(c) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the corporations.

## Loi sur les corporations commerciales

### **Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales et d'annuler l'enregistrement des corporations extra-provinciales**

#### **Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales**

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision de dissoudre les corporations suivantes en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites corporations.

605654 (C.C.I.) COUNTRY COZY INC.  
012777 012777 NB LTD.  
031706 031706 N. B. LTD.  
037042 037042 N.B. LTD.  
039028 039028 N.B. LTD.

046912 046912 N.B. LTD.  
048367 048367 N.B. INC.  
051485 051485 N.B. INC.  
059507 059507 N.B. LTD.  
059671 059671 N.B. LTD.

059685 059685 N.-B. Inc.  
511486 50 ASSOMPTION CONDOS LTEE.  
501733 501733 N.B. LTD.  
503510 503510 N.B. LTD.  
504203 504203 N.B. LTD.

506505	506505 N.B. INC.	600283	Carroll's Home Improvement Incorporated	056717	GRANDE ANSE SERVICE (1970) LTEE
506530	506530 N.B. LTD.			059816	GREAT CIRCLE MARINE SERVICES INC.
506555	506555 N.B. INC.	033407	Cebacob Holdings Ltd.	007663	HABITANT RESTAURANT & MOTEL LTD. - HABITANT RESTAURANT & MOTEL LTEE
508810	508810 NB Inc.	014217	CENTENNIAL LEASEHOLDS LIMITED	007904	HEADPOND ESTATES LTD.
508928	508928 N.B. INC.	504397	CENTRE D'ENTRETIEN POUR PISCINE QUALI-T INC./QUALI-T POOL CARE CENTRE INC.	605760	HILLCREST NURSERIES AND GREENHOUSES INC.
511563	511563 N.B. LTD.			605691	HK-SAR Associates Limited
513758	513758 N.B. Inc.	600056	Chamcan Limited	514081	Hygaard TV & Film Production Inc.
514004	514004 N. B. Ltd.	031645	CHAMCOOK ASSOCIATES LTD.	501989	IDS APPLIED RESEARCH ASSOCIATES INC.
514071	514071 N.B. Inc.	041552	CITY CENTER SERVICE STATION LTD.	051597	INNOVATIVE HOMES INC.
600122	516119 N.B. Inc.	003818	CLOVER CONSTRUCTION LTD.	605929	INSTITUT JOUVANCE LTÉE
600265	516148 N.B. LTD.	514143	Coastal Cage Repair Ltd.	056915	INVESTISSEMENT SELECTIVE INVESTMENT LTEE./LTD.
516333	516333 NB Inc.	003950	COATES AND HAINES LTD.	056755	ISOLATION ST-COEUR LTEE
516356	516356 N.B. INC.	504342	CODYS REAL ESTATE & DEVELOPMENT LTD.	508901	ISP New Brunswick Ltd.
600134	600134 N.B. INC.	511429	COMPRESSOR ESSENTIALS LTD.	008667	J. P. R. FORM WORK LTD.
600170	600170 N.B. LTD.	035022	CONTROLLED AIR MANAGEMENT LIMITED	514216	J.P.R.M. ENTREPRISE INC.
600222	600222 N.B. Inc.	600349	CRANDEMIRE AUTO BROKERS LTD.	059814	JAMES HANSON QUALITY FRAMING LTD.
605238	605238 N.B. Ltd.	501986	CSPACE INC.	605678	Janet Case Professional Corporation
605239	605239 N.B. Ltd.	006438	D. W. FOWLER LTD.	511484	JWR INSURANCE & INVESTMENTS LTD.
605313	605313 N.B. Inc.	508922	Dale Bonney Builders Inc.	033391	K-SIX SUPER SOUND LTD.
605406	605406 N.B. LTD.	605617	Dave Goodwin Consulting Inc.	049402	K. J. EQUIPMENT LTD.
605577	605577 N.B. Inc.	605698	De Kruffyff Financial Group Ltd.	047080	KARR ENTERPRISES LTD.
605631	605631 N.B. INC.	033338	DECADE 20 INVESTMENTS LTD.	605853	KATERA INDUSTRIES INC.
605633	605633 N.B. LTD.	605626	Delphinium Ltée	038980	KENNEDY STABLES LTD.
605652	605652 N.-B. Ltée	511468	DÉPANNEUR P'TIT COVE CONVENIENCE INC.	009125	KENT FISH PRODUCTS LTD.
605720	605720 N.B. LTD.	511402	DESROSIERS' WOOD PORTER LTD.	030523	KING TOBACCO ENTERPRISES LTD. - LES ENTREPRISES DE TABAC KING LTEE
605746	605746 NB INC.	508996	DEVLIN CONSTRUCTION (1999) LTD.	600339	Krazy Kreations Inc.
605774	605774 N.B. Ltée	506664	DOUCETTE RENOVATIONS LTD.	605655	L G Plumbing & Heating Ltd
605906	605906 N.B. INC.	514067	DR. ELAINE LANDRY OPTOMETRISTE C.P. INC.	012936	LA PEINTURE ST. IGNACE LIMITEE - ST. IGNACE PAINTING LIMITED
605913	605913 NB INC.	504453	DR. FENTON SMYTH PROFESSIONAL CORPORATION	508876	LAFFORD RESOURCES INC.
605941	605941 N.B. Ltd.	049425	Dr. Mary Ann Wiseman Professional Corporation	514142	LATREILLE ENTERPRISE INC
605956	605956 NEW BRUNSWICK INC.	516336	DRC FREIGHT INC.	053660	LAWTON'S MECHANICAL INC.
605969	605969 N.B. Ltd.	502918	DUTCH OAK INVESTMENTS INC.	033358	LEBLANC & PAULIN LTEE
053814	A TO Z SIGN SERVICE INC.	501905	E.C.D.L. DEVELOPMENT LTD.	508987	Les Croisières du Cajun Inc.
000202	ACADIA SEAFOOD LTD	005401	E.M.S. REALTY HOLDINGS LTD.	033402	Les Entreprises Jomat Enterprises Inc.
048730	ADAM CANADA LTD.	605281	Eastern Canada Immigration & Job Consultants Inc.	041359	LES ENTREPRISES ROGER ROY LTEE
039219	ADAMS INSURANCE SERVICES LTD.	005533	EASTERN OFFICE SHOP LTD.	051351	LES IMMEUBLES THERIO LTEE
000086	AHE PLUMBING & HEATING LTD.	509026	EASTERN RESOURCE MANAGEMENT INC.	514068	LES PRODUITS B.D. INC.
047143	AMC (INTERNATIONAL) INC.	059791	EDDIES PLUMBING & HEATING LTD.	600342	LOUIS LEVESQUE LTÉE
000511	AMCO FISHERIES LTD.	005604	EDGE PROPERTIES LTD./ PROPRIETES EDGE LTEE	504297	LOVING CARE HOME CARE INC.
506585	ANHYDRITE MINERALS INC.	501943	EDINBURGH HOLDINGS LTD.	511481	M.J. BOURQUE CONSTRUCTION INC.
600395	ANTIQUITES RECYCL' ART & ANTIQUES LTD.	049353	EDUCATION AUTOMOBILE LTEE	010316	MAGNETIC HILL REALTY LTD.
041523	AQUAGARDENS LTD.	059643	ETI EXPORT INC.	514079	Mainely A Cappella Canada Inc.
056743	ARC MOTELS INC.	005975	ETTORE FASHION TAILOR LTD.	053715	MAM PARALEGAL INC.
511541	ATLANTIC FINE YARNS INC./LES FILÉS FINS ATLANTIQUES INC.	605636	Extreme Advantage Consulting Inc.	010466	MARENCO LTD.
511496	AU VIEUX RAFIOT LTEE	047040	F.J. POIRIER ET FILS LTEE	010560	MARITIME GARDENERS LIMITED
605593	Aulac Farm Tractors & Equipment Inc.	506651	Faustina Giftware Inc.	514028	MARITIME POWER PROTECTOR INC.
605731	B & B STRUCTURAL GROUP INC.	514184	FOXHILL FARMS LTD.	031707	MCKAY'S DAIRY LTD.
038967	B & R BROWN HOLDINGS LTD.	014068	FREDERICK R. TODD PROFESSIONAL CORPORATION	600177	MCTS INDUSTRIES LTD.
051510	BARTHOLOMEW ENTERPRISES INC.	041409	FRIAR'S BAY MOTOR LODGE LTD.	056795	MECCA CORPORATION
001532	BATHURST NORTHERN LIMITED	051703	FRITURES LAMEQUE LTEE	041540	MEGAMARK INC.
501963	BAYVIEW HOLDINGS (1996) LTD.	031571	FULL CIRCLE ENTERPRISES LTD.	605860	MICHELLE C. PARKER SPEECH AND LANGUAGE SERVICES INC.
001719	BELANGER & SONS FEED & FARM SUPPLY CO. LTD.	514208	Fundy Project Management Inc.	036964	MILLS EXCAVATING LTD.
509033	BERNCO WOODWORK MANUFACTURING INC.	516353	G & G Bernier Windows & Doors Inc.	511467	MOE'S ELECTRIC LTD.
605996	Bioscan (Moncton) Inc.	035106	GARAGE ROUSSEAU LTEE	059724	MONCTON COLLISION CENTRE INC.
030171	BLUE COAST HOLDINGS LTD.	059813	GEORGE MCWAID'S AUTO REPAIR LTD.	504266	MORTON'S PROPERTY MAINTENANCE LTD.
502034	BLUE SKIES ABOVE INC.	031913	GERALD T. REGAN PROFESSIONAL CORPORATION	011503	MURRAY MASONRY COMPANY, LTD.
047028	BO-PLASTIK INC.	605912	Ghisco Inc.	059656	MYBEC BUILDERS LTD.
605650	Bobarino's Pizza Ltd.	046974	GIENCO CONSTRUCTION (1990) LTD.	033454	NET A SEC LTEE
053784	BOULEVARD MEDICAL CENTRE LTD.	053804	GOMEZ FAMILY HOLDINGS INC.	511614	NEWSONG COMMUNICATIONS LTD.
002216	BOYD'S HOME INSULATORS LTD.	600343	GORDON PLAZA LTD.	032604	NORTH BRANCH CAMPS LTD.
011335	Bradbury Corp. Inc.			059691	NORTHCO PARTS LTD.
605703	Brazaco Inc.				
008751	BREWER HOLDINGS LTD.				
002386	BROPHY TRUCKING LTD.				
511658	BrunMed Inc.				
600086	BRUNSWICK FOREST SERVICES LTD.				
030173	C.D.M. FOODS LIMITED				
044166	CANADA IRON CASTINGS LTD.				
511574	CANADIANLOBSTER.COM INC.				
605942	CanAm Health Source Inc.				
059611	CAP ROUGE PIZZA INC.				
605922	Capital Corporate Financial Ltd.				

504290	NU LOOK HOME IMPROVEMENTS LTD.	605848	ROBERT W. TAYLOR TRUCKING INC.	511475	TAYCOLE FOOD ENTERPRISES LTD.
056817	NUTTALL CONSTRUCTION (1994) LTD.	051577	ROBERTSON & CO. HOLDINGS LTD.	514132	TEASERS TEAHOUSE AND ESPRESSO BAR LTD.
041198	NUTTALL CONSTRUCTION LTD.	047101	ROGERS' CONVENIENCE LTD.	511526	Tel Quest 2000 Inc.
046880	OCEAN SERVICES LIMITED	014256	ROGERSVILLE CONSTRUCTION LTD.-ROGERSVILLE CONSTRUCTION LTEE	600263	TETEAGOUCHE STABLES LTD.
511453	OUTDOOR TOURS INC.	504319	ROOFCHEK INC.	508943	The Fishermen's Anchor Inc.
508967	OXYGEN SPORTS BAR INC.	053664	ROY CONSULTANTS (1993) LTEE - ROY CONSULTANTS (1993) LTD.	508978	The Lewis Alarm Company Ltd.
031988	P.A.B. BAILEY PROFESSIONAL CORPORATION	514119	RPP FINANCIAL GROUP INC.	016200	TIMBERLAND MOTEL (1975) LTD.
606003	P.C.L. Transport Limited	605646	RVC DRYWALL INC.	041440	TODAY'S REALTY LTD.
605706	Paul's Auto Crushing Ltd	511469	Safety Care Inc.	039034	TRE CARTIN BROS. LTD.
043840	PECHERIES CATIE MICHELINE LIMITEE	007202	SALAISSON GAUVIN LTEE-GAUVIN PACKERS LTD.	511558	TUFF COAT CANADA INC.
501880	PECHERIES WILBERT SMITH INC.	508982	SARAI ENTERPRISES LTD.	606009	UBS Holding Canada Ltd.
600429	PENNIAC CONSTRUCTION LIMITED	511494	ScheduleCare Inc.	016533	UNITED BUILDING SUPPLIES LTD.
600428	PENNIAC VENTURES LIMITED	514205	SCOOP'S INC.	605859	UNIVERSITY PLACE DEVELOPMENTS LIMITED
506814	Perro Investments Ltd.	056901	Senada Inc.	605753	URBAN DEVELOPMENTS ATLANTIC LIMITED
605901	Priority Sound & Lights Inc.	605991	SHERRITT POWER CORPORATION	605672	Valley Home Interiors Inc.
013446	PRO-TARC LTD.	015201	SIMCOE PROFESSIONAL SERVICES (1975) LTD.	041222	VILLAGE MART LTD.
605755	Pump House Brewery Ltd.	051641	SITHE ENERGIES CANADA POWER SERVICES INC.	605363	Voice2Text Inc.
606007	R & W Cigarette Tube Ltd.	508962	Smartypants.com Inc.	511433	W. HOPEY INVESTMENTS INC.
605770	R.F. Seafood Consulting & Equipment Ltd.	041622	SMB CONSTRUCTION LTEE/LTD.	001633	W. J. BEARSTO CO. LTD.
605697	R.J. Bourque Renovations Ltd.	506677	SMC (CANADA) LTD.	035052	W.L. FALCONER'S HEATING SERVICE INC.
605751	R.S.P. LEASING INC.	015268	SMITH CONSTRUCTION LTD.	508888	WARREN SALES INC.
506619	REDSKY INSTITUTE OF TECHNOLOGY INC.	514186	SMP Ventures Incorporated	504420	WEBWISE, INC.
605891	REGDOS ENTERPRISES LTD.	506713	SOUTHTIDE HOLDINGS LTD.	600119	WILSON'S FOUNDATIONS INCORPORATED
047153	RESIDEX INC.	504435	STARLINER TRANSPORTATION INC.	511445	WITS' END GREENHOUSE LIMITED
508956	Resto Grec Inc	516313	SULLIVAN LANE FARM LTD.	600098	XYCO INVESTMENTS LTD.
5056740	RISKY BUSINESS LTD.	043760	SUPERIOR VENTURES LTD.	047000	ZEEBEX LTEE LTD
509032	Riverbend Tours Inc.	504424	TANYA GAYLE ESTATES LTD.	514076	Zucotto Wireless Inc.
606042	RLI MANUFACTURING INC.				

#### Notice of decision

##### to cancel the registration of extra-provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to cancel the registration of the following extra-provincial corporations pursuant to paragraph 201(1)(a) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may cancel the registration.

601911	3949940 CANADA INC.	076663	GETRONICS CANADA INC.
605730	6067603 CANADA INC.	605822	Keybase Financial Group Inc.
072587	AGF PARTNERS LIMITED	600200	KFCC/Yum! BRANDS HOLDINGS CO.
605752	Alistair E. Bryden Professional Corporation	605719	LES BIJOUTIERS DOUCET (1993) INC.
078109	ATLANS SUPPLY CHAIN SERVICES LIMITED	077616	Maheu & Maheu Inc.
605928	Bed Rock, Inc.	074916	MAJOR DRILLING GROUP INTERNATIONAL INC.
077588	CANTEEN OF CANADA LIMITED	075332	NBF Financial Services Ltd./Services Financiers NBF Ltée
078106	Clayco Construction (2001) Limited	077601	NEWPORT INVESTMENT COUNSEL INC.
606023	CRANSTON MACHINERY CO., INC.	076687	NUHN INDUSTRIES INC.
074928	E. J. BOURQUE EXPRESS INC.	077104	Philip Services Inc.
075343	EXCALIBUR Learning Resource Centre, Canada Corp.	077618	Revenue Properties Company Limited/Compagnie D'Immobilier Revenue Limitee
076243	FIRECO INC.	075333	SANOFI-SYNTHELABO CANADA INC.
604433	First Narrows Resources Corp.		
600295	FOOTHILL CAPITAL CORPORATION		
605708	Framatome ANP Canada Ltd.		
074122	GEST MAG INC.		
605864	GESTION GABRIEL MUNOZ INC.		

#### Avis d'une décision

##### d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra annuler l'enregistrement desdites corporations extraprovinciales.

018959	SEW-EURODRIVE COMPANY OF CANADA LTD./SOCIETE SEW-EURODRIVE DU CANADA LTEE
077611	SMURFIT-STONE CONTAINER CANADA INC./EMBALLAGES SMURFIT-STONE CANADA INC.
018939	THE BANK OF NOVA SCOTIA
077619	TQS Inc.
018514	TRADITIONAL BROKERAGE LIMITED
600147	UNITED DOMINION INDUSTRIES CORPORATION
075317	VIKING PUMP OF CANADA INC./POMPES VIKING DU CANADA INC.
075329	VOYAGEUR AIRWAYS LIMITED
073079	WORLD KITCHEN CANADA (EHI), INC./CORPORATION WORLD KITCHEN CANADA (EHI), INC.

## Companies Act

### Notice of decision to dissolve provincial companies

Take notice that the Director under the *Companies Act* has made a decision to dissolve the following companies pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the companies.

000829 ASSOCIATION DES ETUDIANTS DE  
LA FACULTE D'ADMINISTRATION  
DE L'UNIVERSITE DE MONCTON  
INC.  
000877 ASSOCIATION DES SCOUTS DE  
FREDERICTON INC.  
605740 BATHURST SUPERIOR CAFETERIAS  
INC.  
002345 BRISTOL CEMETERY COMPANY  
LTD.  
022548 CAMP JEUNESSE RICHELIEU INC.  
003232 CENTENNIAL COMMUNITY CLUB,  
ROACHVILLE, INC.  
023964 CENTRE DE LOISIRS DU LAC  
BAKER INC.  
025271 CLUB D'AGE D'OR - GLOUCESTER-  
GOLDEN AGE CLUB INC.  
003829 CLUB D'AGE D'OR DE DIEPPE INC.  
021553 CLUB RICHELIEU DE LAMEQUE  
INC.  
004013 Colombienne de Balmoral Holding Inc.  
025719 COMMISSION DU TOURISME  
ACADIEN DU CANADA  
ATLANTIQUE INC.  
025434 Computers for Education Technology  
New Brunswick Ltd./La technologie  
informatique au service de l'éducation  
Nouveau-Brunswick Ltée.  
600025 Faith United Baptist Church of New  
Maryland Inc.  
006744 FUNDY WEIR FISHERMEN ASSOC.  
INC.  
024908 GRACE BAPTIST CHURCH  
(INDEPENDENT) OF MONCTON,  
INC.  
007408 GRAND MANAN HISTORICAL  
SOCIETY, LIMITED  
600011 Hepatitis C Moncton Inc.  
600006 ISLAND HERITAGE SEA  
VEGETABLES HARVESTERS  
ASSOCIATION INC.

023427 KINETTE CLUB OF THE MIRAMICHI  
INC.  
009285 KINSMEN CLUB OF WOODSTOCK  
N. B. INC.  
022555 L'ASSOCIATION CANADIENNE  
POUR LA SANTE MENTALE  
GRAND-SAULT ET REGION INC.  
000830 L'ASSOCIATION DES ETUDIANTS ET  
ETUDIANTES EN GENIE DE  
L'UNIVERSITE DE MONCTON INC.  
000885 L'ASSOCIATION SPORTIVE DE  
BERESFORD INC.  
022329 LA MARINA DE BOUCTOUCHE INC.  
022840 Laubach Literacy Fredericton Inc.  
003308 LE CENTRE COMMUNAUTAIRE DE  
ST-PAUL INC.  
006455 LE FOYER DE L'AGE D'OR INC.  
022314 LES RESIDENCES DE LA  
REPUBLIQUE INC.  
600314 Marysville Y's Men's Club Inc.  
022341 MINTO SENIOR CITIZENS HOUSING  
1985 INC.  
022326 MIRAMICHI EMERGENCY CENTRE  
FOR WOMEN INC. / FOYER  
D'URGENCE POUR FEMMES DE  
LA MIRAMICHI  
023129 MIRAMICHI GROUND SEARCH &  
RESCUE INC.  
011211 MONCTON ART SOCIETY INC.  
024722 MSGR. GODIN CHARITIES INC./LES  
CHARITÉS MGR. GODIN INC.  
012033 NEW BANDON - SALMON BEACH  
FIRE DEPARTMENT INC.  
012131 NEW BRUNSWICK WILDLIFE  
FEDERATION INC.  
012138 NEW DENMARK HISTORICAL  
SOCIETY INC.  
012139 NEW DENMARK RECREATION  
COUNCIL INC.  
600003 Northside Youth Centre Inc.  
024716 OPERA NEW BRUNSWICK INC.

## Loi sur les compagnies

### Avis d'une décision de dissoudre les compagnies provinciales

Soyez avisé que le Directeur, en application de la *Loi sur les compagnies*, a pris la décision de dissoudre les compagnies suivantes en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la Loi, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites compagnies.

605900 PARACHUTE Info Jeunes Ltée.  
013035 PETITCODIAC VALLEY GOLF AND  
COUNTRY CLUB, INC.  
008799 PHILIP A. JERGUSON CHAPTER #18  
O.E.S. SCHOLARSHIP FUND INC.  
024162 PLACE HISTORIQUE DU  
MADAWASKA INC  
022104 RESIDENCE NOTRE DAME DE KENT  
INC.  
025427 River Valley Trail Riders Inc.  
014320 ROTARY CLUB OF GRAND FALLS  
INC.  
025705 SAINT JOHN FAMILY LITERACY  
COMMITTEE INC.  
022870 SAINT JOHN YOUTH HOCKEY  
ASSOCIATION, INC  
022503 SALEN INC.  
022547 SERVICES COMMUNAUTAIRES DE  
L'ARC INC.  
021820 ST. STEPHEN HIGH SCHOOL  
ALUMNI ASSOCIATION INC.  
001514 THE BATHURST FESTIVAL  
COMMISSION INC.-LE COMITE DU  
FESTIVAL DE BATHURST INC.  
009277 THE KINSMEN CLUB OF  
EDMUNDSTON, INC.  
025720 The New Brunswick Command of The  
Royal Canadian Legion Memorial  
Foundation Inc.  
022092 The New Brunswick Salmon Council  
Inc./Le Conseil de Saumon du  
Nouveau-Brunswick Inc.  
024372 THÉÂTRE CAPITOL THEATRE INC.  
025709 Upper Gagetown Recreational Society  
Inc.  
025715 VICTORIAN ORDER OF NURSES  
CANADA NEW BRUNSWICK  
BRANCH INC.

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
615250 N.B. Ltd.	28, rue King Street Saint John, NB E2E 4M3	Saint John	615250	2005	02	07
615466 N.B. Inc.	939, avenue St. Peter Avenue Bathurst, NB E2A 2Z3	Bathurst	615466	2005	02	14
Bay Outfitters and Adventures Inc.	73, allée Savoy Lane Nord-Est / North East Hardwicke, NB E9A 1K8	Hardwicke	616552	2005	01	12
DR. KAREN SILVER PROFESSIONAL CORPORATION INC.	51, rue Highfield Street C.P. / P.O. Box 1285 Moncton, NB E1C 8P9	Moncton	616982	2005	02	07
Navis Consulting Limited	660, avenue Rothesay Avenue, unité / Unit E Saint John, NB E2H 2H4	Saint John	616989	2005	02	07
617016 N.B. LTD.	307, cour McPherson Court Fredericton, NB E3A 5H4	Fredericton	617016	2005	02	09
Panther Petroleum Inc.	140 J, chemin Hampton Road, bureau / Suite 305 Rothesay, NB E2E 2R2	Rothesay	617030	2005	02	09
Godfrey Forestry Ltd.	35, rue Renaud Street, app. / Apt. 9 Miramichi, NB E1V 6T2	Miramichi	617032	2005	02	09
617035 NB LTD.	87, avenue Hillcrest Avenue Hartland, NB E7P 1M9	Hartland	617035	2005	02	11
617037 N.B. INC.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	617037	2005	02	10
617038 N.B. Inc.	Unité / Unit 201 163, boulevard Royal Oaks Boulevard Moncton, NB E1H 2C7	Moncton	617038	2005	02	10
617039 N.B. Inc.	Unité / Unit 201 163, boulevard Royal Oaks Boulevard Moncton, NB E1H 2C7	Moncton	617039	2005	02	10
SASHA'S MARTINIS TAPAS & LOUNGE INC.	5, promenade Cosburn Drive Riverview, NB E1B 1A2	Riverview	617042	2005	02	10
N & D EXCAVATING LTD.	280, chemin Nevers Road Fredericton, NB E3B 8R6	Fredericton	617043	2005	02	10
GÉRANCE DE PROJET RÉSIDENTIEL LEVESQUE INC.	156, rue Anik Street Dieppe, NB E1A 7T6	Dieppe	617046	2005	02	10
617052 N.B. Ltd.	1201, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T4	Moncton	617052	2005	02	10
Arcadia Communications Inc.	28, croissant Francelle Crescent Dieppe, NB E1A 7V3	Dieppe	617054	2005	02	10
Chasco Heating & Airconditioning Ltd.	50, chemin Albert Mines Road Edgett, NB E4H 1R9	Edgett	617056	2005	02	10
TRINITY GEOTECH CO. LTD.	20, allée Libra Lane Hanwell, NB E3C 1M9	Hanwell	617057	2005	02	10
617058 N.B. Inc.	12-14, rue Germain Street Saint John, NB E2L 4R8	Saint John	617058	2005	02	10

E.B. ENGINEERED PANELS & CONTROLS INC.	12, chemin Meadow Brook Road Wirral, NB E5L 2T2	Wirral	617064	2005	02	11
ROBERT LEBLANC HOLDINGS INC.	1084, route / Highway 535 Cocagne, NB E4R 3G9	Cocagne	617065	2005	02	11
Triple J Transport Ltd.	1344, chemin Back Lake Road New Denmark, NB E7G 4K5	New Denmark	617066	2005	02	11
Pedersen Tabitha Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	617067	2005	02	11
Pedersen Secret World Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	617068	2005	02	11
Big Iron Equipment Parts Ltd.	37, chemin Tower Road Fredericton, NB E3A 4N4	Fredericton	617070	2005	02	11
Les entreprises Forestière Alain Charette et fils inc.	758, chemin Toussaint Road Saint-Joseph-de-Madawaska Comté de Madawaska County, NB E7B 2T8	Saint-Joseph-de- Madawaska	617072	2005	02	11
AFN TRANSPORT LTD.	7824, route / Highway 104 Coldstream, NB E7P 3M6	Coldstream	617073	2005	02	11
WILLIAM CRANKE INSPECTION SERVICES INC.	157, allée Woodlawn Lane New Maryland, NB E3C 1J8	New Maryland	617075	2005	02	12
Jeremy Palmer Holding Inc.	10, rue Perry Street Lincoln, NB E3B 7E8	Lincoln	617083	2005	02	14
617092 N.B. Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	617092	2005	02	14
DR. FARRUKH KHAN P.C. INC.	645, avenue King Avenue Bathurst, NB E2A 1P9	Bathurst	617095	2005	02	14
617096 N.B. Inc.	343, promenade Glencairn Drive Moncton, NB E1G 2B3	Moncton	617096	2005	02	14
617097 N.B. Inc.	9, terrasse Oakmoor Terrace Moncton, NB E1G 1T4	Moncton	617097	2005	02	14
617098 New Brunswick Ltd. 617098 Nouveau-Brunswick Ltée	4753, route / Highway 106 Middleton, NB E4K 3H3	Middleton	617098	2005	02	14
INTREPID TRANSPORT LTD.	2935, route / Highway 121 Apohaqui, NB E5P 3W9	Apohaqui	617108	2005	02	15
617109 N.B. Inc.	2324, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 1B4	Moncton	617109	2005	02	15
Krystal Blade Tattoo Studio Ltd.	19, promenade Meadowvale Drive Moncton, NB E1G 1E1	Moncton	617111	2005	02	15
617117 N.B. CORPORATION	228, promenade Evergreen Drive Moncton, NB E1G 2K1	Moncton	617117	2005	02	15
Sugar Island Automotive Ltd	1338, route / Highway 105 Douglas, NB E3A 7K4	Douglas	617118	2005	02	15
CLAUDE LEBLANC HOLDINGS INC.	928, route / Highway 525 Sainte-Marie-de-Kent, NB E4S 2H5	Sainte-Marie- de-Kent	617119	2005	02	15
Balticum Business Group Ltd.	660, avenue Rothesay Avenue, unité / Unit E Saint John, NB E2H 2H4	Saint John	617126	2005	02	14
617127 N.B. LTD.	84, rue Pellerin Street Moncton, NB E1C 9W1	Moncton	617127	2005	02	15
617128 N.B. Inc.	2252, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 1B4	Moncton	617128	2005	02	15
CHÂTEAU PORT ROYAL INC.	795, rue Main Street, bureau / Suite 200 Moncton, NB E1C 1E9	Moncton	617129	2005	02	15

HARRI'S HARDWOOD LTD.	946, rue Chaleur Street Charlo, NB E8E 2H1	Charlo	617131	2005	02	15
617132 N.B. Ltd.	15, promenade Elizabeth Parkway Rothesay, NB E2H 1E8	Rothesay	617132	2005	02	15
Dr. Paul Postuma Professional Corporation	16, promenade Fullyer Drive Quispamsis, NB E2G 1Y7	Quispamsis	617133	2005	02	15
BARATIS ENTERPRISES INC.	305, chemin North Napan Road Napan, NB E1N 4X2	Napan	617134	2005	02	15
R.D.D. Holdings Ltd.	44, promenade Highland Drive Tide Head, NB E3N 4L8	Tide Head	617138	2005	02	16
The Quality Patio Store Ltd.	781, chemin Chartersville Road Dieppe, NB E1A 1K7	Dieppe	617139	2005	02	16
J. Cor Limited	1, avenue Mount Pleasant Avenue Saint John, NB E2K 3T6	Saint John	617145	2005	02	16
617152 NB Ltd.	49, promenade Greenwood Drive Moncton, NB E1E 3B4	Moncton	617152	2005	02	16
Wilkins Wayte Holdings Inc.	40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	617153	2005	02	16
617156 NB Ltée 617156 NB Ltd.	283, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	617156	2005	02	16
W. VAN HORNE ESTATES LTD.	56, allée Rose Lane Saint Andrews, NB E5B 2L1	Saint Andrews	617158	2005	02	16
617160 NB Ltée 617160 NB Ltd.	283, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	617160	2005	02	16
617161 NB Ltée 617161 NB Ltd.	283, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	617161	2005	02	16
Headstream International Trading Company Ltd.	121, rue Germain Street Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	617166	2005	02	17
Interexim Inc.	720, rue Main Street, bureau / Suite 101 Moncton, NB E1C 1E4	Moncton	617170	2005	02	17
JNL Technologies Inc.	105, croissant Barrington Crescent Moncton, NB E1G 4V4	Moncton	617171	2005	02	17
FOUNTAYNE INVESTMENTS INC.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	617185	2005	02	17
WEST-WOOD MANUFACTURING LTD.	249, chemin Parker Road Scoudouc, NB E4P 3P8	Scoudouc	617187	2005	02	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
MABCO MANAGEMENT INC.	Bureau / Suite B 1830, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 1A9	Moncton	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	013209	2005	02	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MANAN AIR SERVICES INC.	048294	2005	02	15
056594 N.B. LTD.	056594	2005	02	14
Wedge Lane Holdings Ltd.	511337	2005	02	10
Advanced Publishing Corporation	601601	2005	02	08
B.D.C. Developments Ltd.	604962	2005	02	15
Colestone Inc.	614876	2005	02	07
Dr. T.K.N. Chary Professional Corporation	616349	2005	02	14
Dr. Ravi Ramsewak Professional Corporation	616350	2005	02	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Sunbury Holdings Ltd.	BRADSHAW'S TRAILER SALES & SERVICE LTD.	002234	2005	02	08
Dr. George Caissie corporation professionnelle Inc.	DR. GEORGE CAISSIE OPTOMETRISTE INC.	045161	2005	02	11
Meridian Construction & Development Inc.	MILESTONE CONSTRUCTION & DEVELOPMENT INC.	505647	2005	02	10
Clinique de Rajeunissement Chaleur Inc. Chaleur Rejuvenating Clinic Inc.	BRUNSWICK PHOTO INC.	512748	2005	02	16
COAST TIRE & AUTO SERVICE LTD.	COAST TIRE & AUTO SERVICE (2002) LTD.	516204	2005	02	14
PÊCHERIES BAS-CARAQUET FISHERIES INC.	613303 N.B. Ltd.	613303	2005	02	16
Auberge Bouctouche Inn & Suites Inc.	614255 N.-B. Inc.	614255	2005	02	16
Hennessey Consultants Inc.	615755 N.B. Inc.	615755	2005	02	15
Pharmacie Morin & St-Coeur Inc.	615914 N.-B. Ltée	615914	2005	01	27
Ryman Holdings Inc.	616786 NB Ltd.	616786	2005	02	16
ECLIPS STUDIO (2005) INC.	616851 NB Ltd.	616851	2005	02	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BELLEISLE GARDENS GREENHOUSE NURSERY INC.	607627 N.B. Ltd. 616812 N.B. LIMITED	384, route / Highway 875 Belleisle Creek, NB E5P 1C8	Belleisle Creek	617089	2005	02	14



Steelbank Inc.	BST Acquisition Ltd. STEELBANK INC.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	617102	2005	02	14
----------------	--	--	------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
R. A. LEBLANC LTEE.	215, rue Blanchard Street Caraquet, NB E1W 1A5	Caraquet	009739	2005	02	15
MISHO COLOR LAB LTD.	1016, rue de la Mer Street Beresford, NB E8K 1H6	Beresford	031087	2005	02	08
PECHERIES SYLVESTRE LANTEIGNE INC	C.P. / P.O. Box 69 Miscou Centre, NB E0B 1Y0	Miscou Centre	501449	2005	02	11
513088 N.B. INC.	181, chemin Shediac Road Moncton, NB E1A 2S2	Moncton	513088	2005	02	11
515032 N. B. Inc.	111, rue Charlotte Street Saint John, NB E2L 2J2	Saint John	515032	2005	02	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
ROR INDUSTRIES INC.	Moncton	David W. Stevenson	513039	2005	02	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BAY CHALEUR FOOD & VEGETABLE LTD. - ALIMENT & LEGUME BAIE CHALEUR LTEE	001575	2005	02	11
BOUCTOUCHE HOLDINGS LTD.	002203	2005	02	08
EXECUTIVE CONSULTANTS INC.	042221	2005	02	11
046870 N.-B. INC.	046870	2005	02	11
054334 N.B. LTD	054334	2005	02	08
TOBIQUE HIGH STAKES BINGO LTD.	057030	2005	02	15
GABRIEL ELECTRIC LTD.	058228	2005	02	15
500637 N.B. INC.	500637	2005	02	16
500649 N.B. LTD.	500649	2005	02	10
C S I CANADA INC.	502673	2005	02	16

Diamax Canada Inc.	506904	2005	02	11
C.E. PROPANE SALES LTD.	506953	2005	02	17
Les entreprises 1750 Inc.	508653	2005	02	16
EGG ROLL KING (1999) LTD.	509128	2005	02	08
KIN HOLDINGS INC.	511956	2005	02	11
MARIS VENTURES & HOLDINGS LTD.	512089	2005	02	11
512170 NB Limited	512170	2005	02	14
Deep Search Exploration Technologies Inc.	512704	2005	02	17
515605 N.B. Ltd.	515605	2005	02	15
Angelo Soucy Chipping & Logging Inc.	601716	2005	02	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
172368 CANADA INC.	Québec / Quebec	Monique M. Imbeault 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	616601	2005	01	14
3697517 CANADA INC.	Canada	Monique Imbeault 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1358 Moncton, NB E1C 8T6	616783	2005	01	26
UNISYNC GROUP LIMITED	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	616842	2005	01	31
BARRY GROUP INC.	Terre-Neuve-et-Labrador / Newfoundland and Labrador	Tracy L. Wong 644, rue Main Street, bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2	617040	2005	02	10
Jazz Air General Partner Inc. Commandité Jazz Air inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	617078	2005	02	14
Qwest Energy 2005 Financial Corp.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	617081	2005	02	14
FRONT STREET CAPITAL MANAGEMENT GENERAL PARTNER II CORP.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	617115	2005	02	15
GMS Insurance Inc.	Saskatchewan	Guy C. Spavold 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 6370, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4R8	617130	2005	02	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
HUB INTERNATIONAL QUÉBEC LIMITÉE / HUB INTERNATIONAL QUÉBEC LIMITED	MARTIN ASSURANCE & GESTION DE RISQUES INC. MARTIN INSURANCE & RISK MANAGEMENT INC.	074464	2005	01	27
SANOPI PASTEUR LIMITED/ SANOPI PASTEUR LIMITEE	Aventis Pasteur Limited/ Aventis Pasteur Limitee	077381	2005	02	09

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
East Wood Logging	William Smith	324, route / Highway 8 Nashwaak Village, NB E6C 1M6	615320	2005	02	08
SOUTH CHARLESTON AG	Elwood Daniel McCarthy	210, chemin Charleston Road Charleston, NB E7K 1L9	615841	2005	01	14
Superb Special Cruiser	Weldon A. Reeves	545, chemin Caledonia Road Moncton, NB E1H 2E8	615882	2004	12	01
THOUSAND ANSWERS	David Kervin	864, chemin St. Raymond Road Pont-Landry, NB E1X 2S8	616185	2005	01	20
WAYSIDE VARIETY	615717 N.B. INC.	320, rue Main Street Saint John, NB E2K 1H7	616564	2005	01	17
Terry's Yard Care & Odd Jobs	Terry Keating	15, promenade Highland Drive Salisbury, NB E4J 2G6	616572	2005	01	13
TOTTEN ENTERPRISES	Gary Totten	330, chemin Brawlin Road Barnesville, NB E5N 3P3	616581	2005	01	13
The Shoe Shoppe	D. C. ROBERTSON ENTERPRISES INC.	406, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B6	616587	2005	02	16
MERRITHEW'S APPLIANCE SALES & SERVICE	GEORGE W. MERRITHEW LTD.	790, chemin Hanwell Road Fredericton, NB E3B 2R7	616589	2005	01	13
GILMORE WILDFIRE SERVICES	Paul Gilmore	115, avenue Hemlock Avenue Fredericton, NB E3A 1H2	616592	2005	01	13
SARA DUNTON DESIGN	Sara Dunton	26, chemin Giants Glen Road Stanley, NB E6B 1S3	616621	2005	02	17
NORCO TRANSMISSION SERVICE (1994)	058568 N.B. LTD.	271, chemin Wilsey Road Fredericton, NB E3B 5J2	616644	2005	01	18
SUSSEX MECHANICAL & WELDING	HATT DEVELOPMENTS LIMITED	584, chemin McGregor Brook Road Sussex, NB E4E 5L2	616646	2005	01	18
POWERQUIP	Barrett Marketing Group Ltd.	300, chemin Lockhart Mill Road Woodstock, NB E7M 5C3	616648	2005	01	18
RANDY SANFORD AUTO	Randy Sanford	141, chemin Churchland Road Saint John, NB E2N 1T7	616651	2005	01	18

SINCLAIR DISTRIBUTORS	Alex Sinclair	159, promenade Phillips Drive New Maryland, NB E3C 1E7	616659	2005	01	18
Property Eye	Barbara Foster	169, allée Grayson Lane Green Mountain, NB E6H 1Y5	616668	2005	01	18
Team Empowerment	Cheryl Simpson	63, rue Finnamore Street Oromocto, NB E2V 2J9	616670	2005	01	18
Manoir Memramcook Manor	613346 NB Inc.	1187, rue Principale Street Memramcook, NB E4K 2S6	616679	2005	01	19
NEW MARYLAND ELECTRIC & APPLIANCE REPAIRS	Audrey E. Hyde	850, route / Highway 101 Nasonworth, NB E3C 2B5	616681	2005	01	19
Irving Pulp & Paper	Irving Pulp & Paper, Paper, Limited Les Pâtes & Papier Irving, Limitée	4, rue Mill Street Ouest / West Saint John, NB E2M 3H1	616698	2005	01	20
WEIR SERVICES	PEACOCK, INC.	Bernard F. Miller 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	616700	2005	01	20
PEACOCK	PEACOCK, INC.	Bernard F. Miller 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	616701	2005	01	20
PONY PARTIES	Michael R.W. Sorenson	362, rue River Street Fredericton, NB E3A 8W7	616702	2005	01	20
Salon Studio Renaissance "Beauté et Detente"	Claudine Roy	376, rue Principale Street Nigadoo, NB E8K 3M8	616704	2005	01	20
GROUPE MURPHY GROUP	BRIAN F. P. MURPHY PROFESSIONAL CORPORATION	113, rue Weldon Street Moncton, NB E1C 5W1	616707	2005	01	31
NOËLLA FLEURISTE ENRG.	Martine Godbout	234, boulevard E.-H.-Daigle Boulevard Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2K1	616708	2005	01	20
FORESTERIE FILLION FORESTRY	608714 NB LTD.	4022, route / Highway 105 Northampton, NB E7N 1E1	616709	2005	01	20
M & N Enterprises	Norman Daigle	5, chemin Pointe de Mirage Road Aldouane, NB E4W 5C7	616716	2005	01	20
Voices of Today Native Craft Gallery	Brian Viscount	76, avenue Sunset Avenue Dieppe, NB E1A 1T5	616721	2005	01	21
Route 81 Moncton	Steven R. Tingley	886, rue Main Street Moncton, NB E1C 1L7	616724	2005	01	21
ROYAL LEPAGE REALTY EXPERT	REALTY EXPERTS LIMITED	77, boulevard Vaughan Harvey Boulevard Moncton, NB E1C 0K2	616733	2005	01	24
KIDZ CLOSET CONSIGNMENT STORE	Wendy Soucy	115 A, chemin Old Hampton Road Rothesay, NB E2E 2P9	616734	2005	02	01
NAT KIM HOMES	Nat Kim Enterprises Limited	534, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2J 2C7	616735	2005	01	24
SQUARE-ONE.CA	FREEWAY TECHNOLOGIES INC.	15, Market Square, unité / Unit 7 Saint John, NB E2L 1E8	616761	2005	01	24
JENNIFER'S GIFT BASKET CREATIONS	Jennifer Ritchie	233, chemin Whitepine Road Riverview, NB E1B 2X2	616795	2005	01	27
WEDDING CELEBRATIONS	Wanda McCullough	268, chemin Restigouche Road Oromocto, NB E2V 2G9	616796	2005	01	27
DECKS UNLIMITED 2005	Eugene F. Phillips	85, chemin Sunpoke Road Rusagonis, NB E3B 8Y7	616829	2005	01	31
STEVENS CLEANING SERVICES	Kevin Brent Stevens	154, chemin Milner Road Moncton, NB E1E 2S4	616848	2005	01	31

Trico Financial Services	Jane O. Campbell	92, rue Prince William Street Saint John, NB E2L 2B3	616858	2005	01	31
IGNEOUS MUSIC	Catharine Cook	53, cour Simpson Court Riverview, NB E1B 4P2	616862	2005	01	31
RYARS Distribution	Ron Arseneau	328, rue Alfred-Léger Street Dieppe, NB E1A 8J3	616901	2005	02	02
B & M Antiques	Blair LeBlanc	291, rue Highfield Street Moncton, NB E1C 5R4	617004	2005	02	08
Marco Billiard Services	Mark Ronald Marcoux	6, allée School Lane Hillsborough, NB E4H 3B9	617008	2005	02	08
Access Technical Solutions	Leonard C. Perry	63, avenue Reicker Avenue Beaver Dam, NB E3B 8B1	617010	2005	02	09
Bucky's Auto and Recreational Vehicle Sales	Ricky Pellerin	17, promenade Somers Drive Moncton, NB E1H 2P3	617013	2005	02	09
Co-Creativity Life Coaching	Jeanne Hamilton	32, rue Sydney Street, app. / Apt. 3 Saint John, NB E2L 2L3	617027	2005	02	09
RAMTECH COMPUTER SOLUTIONS	Kenneth Edward Ramey, Jr.	177, promenade Rollinghill Drive Richibucto Road, NB E3A 9V1	617029	2005	02	09
Cobawlt Beverages	Brooke Flecknell	43, cercle Westbrook Circle Moncton, NB E1E 2L7	617031	2005	02	09
IRONSTONE LANDSCAPING	Jacques Bourque	134, chemin Cove Road Notre-Dame, NB E4V 1Y1	617053	2005	02	10
Superior Draft	Michael Gallagher	36, rue Coady Street Miramichi, NB E1N 5X9	617074	2005	02	12
Sariam Marketing	Joanne Hanscom	92, croissant Murielle Crescent Dieppe, NB E1A 7R3	617076	2005	02	13
KB Alternative Ways	Kathy Birch	147, promenade Claremont Drive Fredericton, NB E3A 1E7	617090	2005	02	14
Open House by Design	Kim Dube	14, croissant Delmar Crescent Quispamsis, NB E2E 4H9	617094	2005	02	14
HAP automotive repair	Brian McHugh	1048, chemin McLeod Hill Road McLeod Hill, NB E3A 6J7	617099	2005	02	14
R. L. Visions	Lori Hatt	10, allée Sawmill Lane Dufferin Comté de Charlotte County, NB E3L 4B3	617100	2005	02	14
Shane Mason Sales	Shane Mason	67, promenade Allison Drive Moncton, NB E1E 2T7	617101	2005	02	14
PLC INFO	Pascal Labrecque	99, rue Roseberry Street, bureau / Suite 104 Campbellton, NB E3N 2G6	617106	2005	02	15
Easy Wheels Auto	Wayne Brown	89, rue Steadman Street Moncton, NB E1C 4P5	617113	2005	02	15
Industrade International	René Boucher	1503, promenade Rough Waters Drive Bathurst, NB E2A 1Z5	617135	2005	02	15
Valley Hobby Shop	Kevin R. Daley	115 B, chemin Hampton Road Rothesay, NB E2E 2P9	617136	2005	02	15
SC&DH Enterprises	Stephen MacDonald	82, croissant Chandler Crescent Moncton, NB E1E 3W7	617143	2005	02	16
Langstroth Enterprises	Edward Langstroth	79, chemin Kallars Hill Road Quispamsis, NB E2S 1C8	617144	2005	02	16
Brock Belliveau Painting	Brock Belliveau	40, chemin Cornwall Road Shediac, NB E4P 1P2	617146	2005	02	16
GK Computer Consulting	Gerry O'Brien	289, avenue Tobias Avenue Sud / South Riverview, NB E1B 4W1	617147	2005	02	16

D Wilson Ventures 2005	Donald R. Wilson	2812, chemin Fredericton Road Salisbury, NB E4J 2E9	617162	2005	02	16
Yvon D. Robichaud Body Shop & Garage	Yvon Robichaud	1166, rue Principale Street Neguac, NB E9G 1E7	617174	2005	02	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
MOUNTAIN MAPLES	Leslie C. Stiles	129, chemin McDonald Road Elgin, NB E4Z 3K4	319142	2005	01	12
PANATLANTIC SECURITY	PANATLANTIC INC.	309, rue Lowell Street Saint John, NB E2M 2H6	322790	2005	01	31
TOMORROW KEEPSAKES	Christine Arbeau	1850, route / Highway 420 Redbank, NB E9E 1A2	335702	2005	02	11
ESAB WELDING & CUTTING PRODUCTS	ESAB GROUP CANADA INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	335709	2005	02	18
St. Ignace Wood Joist	Warola Ltd.	80, rue Loftus Street Moncton, NB E1E 2N2	348387	2005	01	28
Platinum Renovations	510744 N.B. LTD.	110, chemin Tweedside Road Harvey, NB E6K 2H2	348472	2005	01	27
Network Associates Financial Services	CIT Financial Ltd./ Services Financiers CIT Ltee	James C. Crocco 105, rue Connell Street, unité / Unit 3 Woodstock, NB E7M 1K7	348481	2005	01	17
Tissage MAGÉLY Weaving	Lyne D. Levesque	167, chemin Drummond Station Road Drummond, NB E3Y 1V9	348516	2005	01	24
J.A. (TONY) CHEVALIER CONSULTING	Antonin Chevalier	2272, route / Highway 102 Gagetown, NB E5M 1T6	348596	2005	01	21
Pharmaceutical Alliance	Harold D. Dawe	92, rue Verdun Street Moncton, NB E1E 2Y9	348715	2005	01	17
Synergie Thérapie	Carole Daigle	421, avenue Acadie Avenue Dieppe, NB E1A 1H4	348918	2005	02	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
NEW MARYLAND ELECTRIC AND APPLIANCE REPAIRS	850, route / Highway 101 Nasonworth, NB E3C 2B5	316723	2005	01	19
NORTH FACE	44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	335776	2005	01	24
REYNOLDS EXTRUSION COMPANY	C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	341571	2005	01	11

REYNOLDS CONSUMER PRODUCTS DIVISION	C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	341572	2005	01	11
RITCHIE V MANOR II	2031, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 1B1	345024	2005	01	24
Irving Pulp & Paper	Rue Mill Street Saint John, NB	345180	2005	01	20
THOUSAND ANSWERS	763, chemin Rivière-à-la-Truite Road Rivière-à-la-Truite, NB E1X 2M4	346361	2005	01	20
Studio Renaissance "Beauté et Détente"	376, rue Principale Street Nigadoo, NB	353529	2005	01	20
Gerance de projet résidentiel Levesque	156, rue Anik Street Dieppe, NB E1A 7T6	613180	2005	02	10
Solas Media	71, avenue Tanya Avenue Douglas, NB E3A 9S2	613288	2005	01	17
Manoir Acadien Manor	1187, rue Principale Street Memramcook, NB E4K 2S6	615022	2005	01	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
On the Rise Tennis	Mark White Brian Gallant	75, avenue Ellerdale Avenue Moncton, NB E1A 3M8	615845	2005	01	31
LOSIER, DOIRON, BENOIT, MCGRAW	Lorenzo Losier Clorice Doiron Louis Benoit Wanita McGraw	3676, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	616579	2005	01	13
C & B Tax Services	William Paul Gallant Edythe Lynne Gallant	239, chemin Gault Road Saint John, NB E2M 5H1	616625	2005	01	17
Waxmen Hand Impressions	Chris Darrach Mike Allen	30, allée Converse Lane Riverview, NB E1B 5J4	616629	2005	02	16
RESTAURANT RACINES	Joanne Gimblett Thomas Gimblett	179, rue Beaconsfield Street Fredericton, NB E3B 5H3	616778	2005	02	17
INFINITE BLUE MEDIA	Elliot Sullivan David Jeffery Hart	151, rue Brunswick Street Fredericton, NB E3B 1G7	616784	2005	02	01
EDWARDS REBUILDING SERVICE	John H. Edwards Doreen S. Edwards	272, chemin Rooth Road Tracy, NB E5L 1K4	617175	2005	02	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Date Day jour
TRUE FOOD ORGANICS	Deborah Russell David Cozac	207, rue Charlotte Street Fredericton, NB E3B 1L5	346959	2005	02	16

Millenia Farms	Cornelius J. Simon Theresa Simon	139, chemin Scotch Settlement Road Irishtown, NB E1H 1P0	348610	2005	01	27
KINGSWOOD ACTIVE PHYSIOTHERAPY	Kathryn Doreen Warren Carolyn J. Townsend Gary D. Keeling	31, parc Kingswood Park Fredericton, NB E3C 2L4	348667	2005	01	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Quick Rise Construction	153, rue Belmont Street Saint John, NB E2J 1K3	615890	2005	01	14

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
RHONE 2005 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	616994	2005	02	08
GE Commercial Equipment Holdings Canada L.P.	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	617079	2005	02	14
Qwest Energy 2005 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	617080	2005	02	14
Front Street Flow-Through 2005-1 Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	617116	2005	02	15



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
NORREP PERFORMANCE 2002 FLOW- THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	C. Paul W. Smith 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	601531	2005	02	09
CRESTSTREET 2003 LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Donald F. MacGowan 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	606693	2005	02	15
CRESTSTREET 2003 (II) LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Donald F. MacGowan 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	609140	2005	02	15

## Quieting of Titles Act

Court File No.: M/M/0006/05

**IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON**

**IN THE MATTER** of the *Quieting of Titles Act*, Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, and amendments thereto;

**AND IN THE MATTER** of the Application of Beatrice Ethel Trites, of Pine Glen Road, Pine Glen, County of Albert and Province of New Brunswick, to Quiet the Title to certain lands and premises situate, lying and being at Pine Glen, in the Parish of Coverdale, County of Albert and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT  
(FORM 70B)**

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

**BEATRICE TRITES** of Pine Glen, in the County of Albert and Province of New Brunswick will make an application before the Court at Assumption Place, Second Floor, 770 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 11<sup>th</sup> day of April, 2005 at 9:30 a.m. for a certificate that she is the owner of land located at Pine Glen in the Parish of Coverdale, in Albert County, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 25<sup>th</sup> day of March, 2005,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Moncton at the address shown below, and

## Loi sur la validation des titres de propriété

N° du dossier : M/M/0006/05

**COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON**

**VU** la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.-B. 1973, c. Q-4;

**ET DANS L'AFFAIRE DE** la requête de Beatrice Ethel Trites, du chemin de Pine Glen, Pine Glen, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, en vue de faire valider le titre de propriété relatif à un terrain, y compris ses bâtiments, situé à Pine Glen, paroisse de Coverdale, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA  
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ  
(FORMULE 70B)**

**À QUI DE DROIT**

**BEATRICE TRITES**, de Pine Glen, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, à Place-de-l'Assomption, 2<sup>e</sup> étage, 770, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick), le 11 avril 2005, à 9 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'elle est la propriétaire du terrain situé à Pine Glen, paroisse de Coverdale, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 25 mars 2005,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Moncton, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et

- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Thomas J. Thompson, at 379 Champlain Street, Dieppe, New Brunswick, E1A 1P2.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1)(b) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Anne M. Richard, Clerk of the Court at Moncton, N.B., on the 17<sup>th</sup> day of February, 2005.

Anne M. Richard, 2<sup>nd</sup> floor - Assumption Place, 770 Main Street, Moncton, New Brunswick E1C 8R3

#### SCHEDULE "A"

A description of land claimed by Beatrice (Weir) Trites located on the west side of the Pine Glen Road at Pine Glen, Parish of Coverdale, Albert County, New Brunswick as follows:

Note: Azimuth are based on the New Brunswick Grid System and coordinate values are derived from NAD83 CSRS values as observed from monument No. 3322.

BEGINNING at a survey marker placed on the west side of the Pine Glen Road and the northerly line of lands of David Tripp having values 2634533.316 easterly and 744 7946.444 northerly;

THENCE along the westerly side of the Pine Glen Road by azimuth 300 degrees 44'45" a distance of 51.421 metres to the beginning of a curve;

THENCE following curve right having radius 454.955 metres and arc of 29.756 metres to a survey marker placed at the intersection of lot 94-1 identified as PID 5060165 and the westerly limits of the said road;

THENCE by azimuth 229 degrees 22'20" a distance of 76.000 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 307 degrees 18'20" a distance of 55.221 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 229 degrees 22'30" a distance of 150.257 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 311 degrees 06'00" a distance of 140.972 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 241 degrees 56'00" a distance of 432.562 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 129 degrees 30'00" a distance of 190.145 metres to a survey marker placed on the north line of the Peter Lutz Grant;

THENCE by azimuth 71 degrees 08'30" a distance of 40.236 metres to a survey marker placed on the north east corner of the Peter Lutz Grant;

THENCE by azimuth 160 degrees 14'30" a distance of 412.761 metres to a survey marker placed on the south west corner of the David L. Crossman Grant;

THENCE by azimuth 71 degrees 41'50" a distance of 545.467 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 72 degrees 53'30" a distance of 271.053 metres to an iron post on the westerly bound of the Pine Glen Road;

- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, M<sup>e</sup> Thomas J. Thompson, 379, rue Champlain, Dieppe (Nouveau-Brunswick) E1A 1P2.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues à l'alinéa 18(1)(b) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Anne M. Richard, greffière de la Cour de Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 17 février 2005.

Anne M. Richard, 2<sup>e</sup> étage, Place-de-l'Assomption, 770, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8R3

#### ANNEXE « A »

Une désignation du terrain revendiqué par Beatrice (Weir) Trites et situé sur le côté ouest du chemin de Pine Glen, à Pine Glen, paroisse de Coverdale, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick.

Nota : Les azimuts sont basés sur le système de coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick et les coordonnées sont dérivées des valeurs du système de quadrillage du Nouveau-Brunswick NAD83 CSRS observées à partir de la borne n° 3322.

PARTANT d'une borne d'arpentage située sur le côté ouest du chemin de Pine Glen et sur la limite nord du terrain de David Tripp, ladite borne ayant les coordonnées 2 634 533,316 est et 7 447 946,444 nord; DE LÀ, le long du côté ouest du chemin de Pine Glen, selon l'azimut 300 degrés 44' 45" sur une distance de 51,421 mètres jusqu'au début d'une courbe;

DE LÀ, le long de la courbe vers la droite ayant un rayon de 454,955 mètres et un arc de 29,756 mètres jusqu'à une borne d'arpentage située à l'intersection du lot 94-1, dont le NID est 5060165, et de la limite ouest dudit chemin;

DE LÀ, selon l'azimut 229 degrés 22' 20" sur une distance de 76 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 307 degrés 18' 20" sur une distance de 55,221 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 229 degrés 22' 30" sur une distance de 150,257 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 311 degrés 6' sur une distance de 140,972 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 241 degrés 56' sur une distance de 432,562 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 129 degrés 30' sur une distance de 190,145 mètres jusqu'à une borne d'arpentage située sur la limite nord de la concession de Peter Lutz;

DE LÀ, selon l'azimut 71 degrés 08' 30" sur une distance de 40,236 mètres jusqu'à une borne d'arpentage située au coin nord-est de la concession de Peter Lutz;

DE LÀ, selon l'azimut 160 degrés 14' 30" sur une distance de 412,761 mètres jusqu'à une borne d'arpentage située au coin sud-ouest de la concession de David L. Crossman;

DE LÀ, selon l'azimut 71 degrés 41' 50" sur une distance de 545,467 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 72 degrés 53' 30" sur une distance de 271,053 mètres jusqu'à un piquet en fer situé sur la limite ouest du chemin de Pine Glen;

THENCE by azimuth 341 degrees 38'10 along the west bound of the Pine Glen Road a distance of 7.62 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 253 degrees 24'00 a distance of 271.152 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 341 degrees 25'50 a distance of 155.290 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 340 degrees 17'50 a distance of 180.173 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 300 degrees 46'40 a distance of 208.738 metres to a survey marker;

THENCE by azimuth 71 degrees 31'00 a distance of 236.422 metres to a survey marker or the place of beginning. Containing 33.72 hectares.

All of which is shown on a survey plan of Beatrice Trites as prepared by Ilbert Newcomb and being dated August 16, 2004.

**Saving & Excepting thereout and therefrom** the right of ingress and egress by lands bearing PID 636100, and being now or formerly owned by Gary Bishop, over lands and premises located within an area defined by tabulated coordinates 17 to 14, and 18 to 11, as shown on the survey plan of Beatrice (Weir) Trites aforementioned in this description.

DE LÀ, selon l'azimut 341 degrés 38' 10", le long de la limite ouest du chemin de Pine Glen, sur une distance de 7,62 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 253 degrés 24' sur une distance de 271,152 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 341 degrés 25' 50" sur une distance de 155,290 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

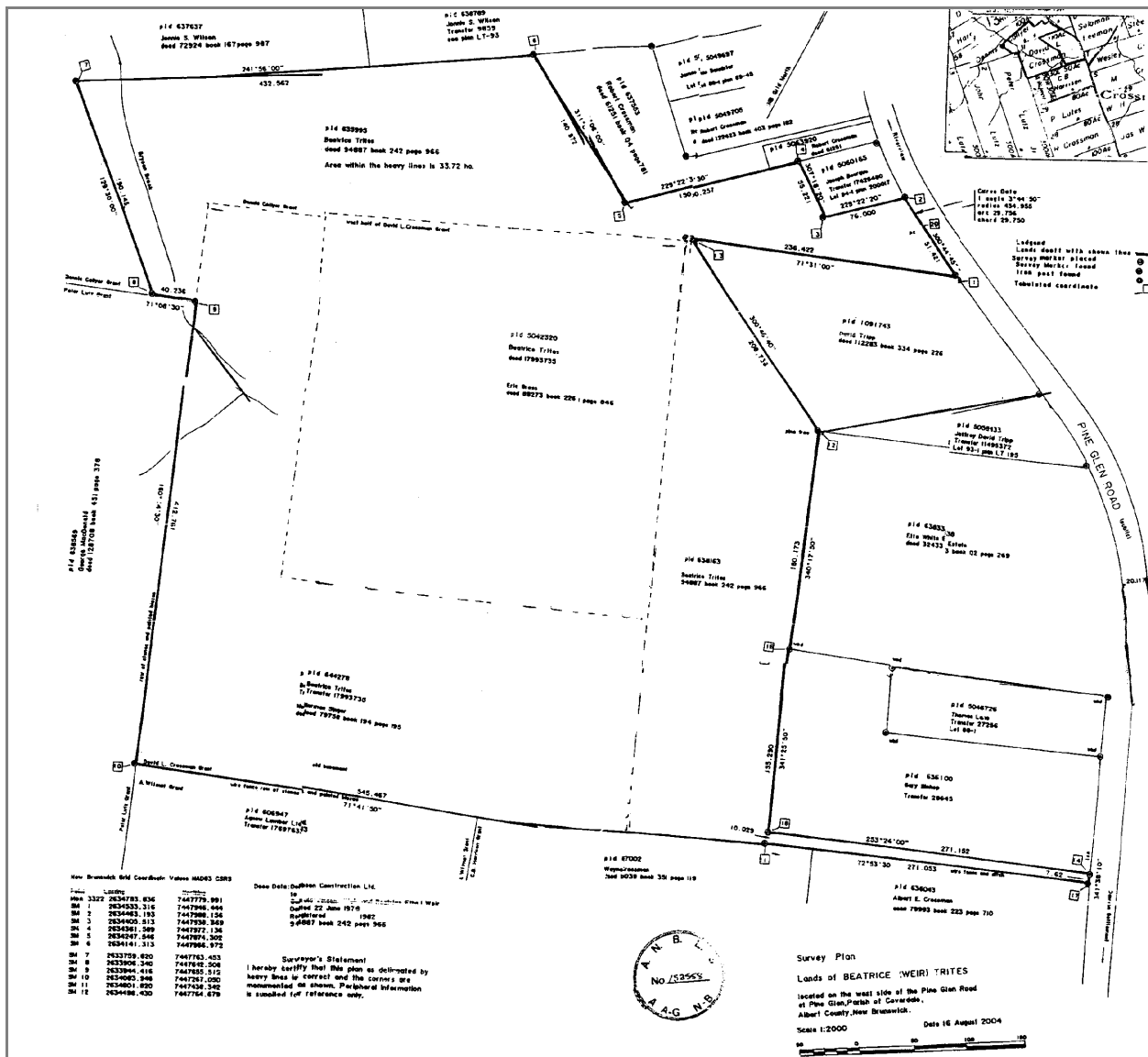
DE LÀ, selon l'azimut 340 degrés 17' 50" sur une distance de 180,173 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 300 degrés 46' 40" sur une distance de 208,738 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, selon l'azimut 71 degrés 31' sur une distance de 236,422 mètres jusqu'à une borne d'arpentage ou le point de départ. Terrain ayant une superficie de 33,72 hectares.

Le tout figurant sur le plan d'arpentage des biens de Beatrice Trites dressé par Ilbert Newcomb et daté du 16 août 2004.

**Sous réserve du droit d'entrée et de sortie** grâce au terrain désigné par le NID 636100 et appartenant ou ayant appartenu à Gary Bishop, et s'appliquant au terrain et à ses bâtiments situés dans les limites de la superficie définie par les coordonnées tabulées de 17 à 14 et de 18 à 11, et figurant sur le plan d'arpentage susmentionné des biens de Beatrice (Weir) Trites.



## Department of Public Safety

### Motor Vehicle Act Designation

Pursuant to subsection 15(1.1) of the *Motor Vehicle Act* of New Brunswick, I hereby revoke all previous designations of fishery officers appointed under the *Fisheries Act*, being Chapter F-14 of the Revised Statutes of Canada, 1985 and amendments thereto as peace officers for purposes of sections, 104, 105, 105.1, 110 and 168 of the *Motor Vehicle Act*, R.S.N.B. 1973, Ch. M-17;

And further pursuant to the provision of subsection 15(1.1) of the *Motor Vehicle Act* of New Brunswick, I hereby designate the fishery officers appointed under the *Fisheries Act* being Chapter F-14 of the Revised Statutes of Canada, 1985 and amendments thereto and named in the attached Schedule "A" as peace officers for the purposes of sections, 104, 105, 105.1, 110 and 168 of the *Motor Vehicle Act*, R.S.N.B. 1973, Ch. M-17.

DATED at the City of Fredericton, Province of New Brunswick this 8<sup>th</sup> day of February, A.D., 2005.

O. Wayne Steeves  
Minister of Public Safety

### Schedule "A"

ABBOTT, Melissa H.	COMLEY, Mark A.
ADAMS, Stephen	COOK, G. Scott
ANDERSON, Kim D.	COOLEN, Lesley
ARSENEAU, Emile	CORMIER, Charles
ARSENEAULT, Paul	COTTREAU, André G.
AUCOIN, Gordon	COY, Allen F.
AUCOIN, Paul-Emile	CROMWELL, Lawrence M.
AUSTIN, Dave	CURWIN, James
BAGNELL, Charles W.	DAIGLE, Roger
BARCLAY, Chris	DAIGLE, Diane
BARNES, Richard	DAVIS, John E.
BARRIE, William G.	D'ENTREMONT, Felton P.
BATEMAN, Gary	DEVEAU, Douglas Clark
BEEK, Richard E.	DICKINSON, Kim M.
BELLIVEAU, Gary	DIONNE, Michelle
BELLIVEAU, Ron	DOBSON, Allan Murray
BENNETT, Leslie W.	DOHERTY, Annette
BENOIT, Dominique	DOHERTY, Tim
BERNARD, Eric	DOIRON, Raymond
BERNARD, Timothy	DOLLARD, Francis William
BISHARA, David S.	DOLLIMOUNT, Richard
BLANCHARD, Gregory R.	DOUCET, Jean-Marc
BLANCHARD, Roger	DOUCETTE, Eugene
BLINN, Howard	DURELLE, Donald
BOUDREAU, Jean-Jacques	DURELLE, Jean-Paul
BOWERS, Barry S.	EHLER, Kenneth D.
BREAULT, Jonathan	EHLER, William A.
BREAULT, Louis-Marie	EMIN, Brian A.
BROOKS, Leonard R.	FERGUSON, Sterling Thomas
BROWN, Donald G.	FERGUSON, Victor
BROWN, J. Bruce	FITZGERALD, Henry J.
BRYAN, Sheldon	FLECK, Daniel F.
BUDGE, Kevin G.	FOUGERE, Norman J.
BURGESS, Roland	FRALING, Margo
BURTON, Clifford W.	FRANCIS, Allan G.
BUTLER, Nicole	FRANCIS, Andrew J.
BUTLER, Fred	FRANCIS, Robert T.
CARON, Nicole	GALLANT, Paul

## Ministère de la Sécurité publique

### Désignation en vertu de la *Loi sur les véhicules à moteur*

Conformément au paragraphe 15(1.1) de la *Loi sur les véhicules à moteur* du Nouveau-Brunswick, je révoque par les présentes la nomination de tous les fonctionnaires de pêcheries nommés en vertu de la *Loi sur les pêches*, chapitre F-14 des Lois révisées du Canada de 1985, pour être agents de la paix aux fins des articles 104, 105, 105.1, 110 et 168 de la *Loi sur les véhicules à moteur*, L.R.N.-B. 1973, c.M-17;

Et toujours conformément aux dispositions du paragraphe 15(1.1) de la *Loi sur les véhicules à moteur* du Nouveau-Brunswick, je désigne par les présentes les fonctionnaires des pêcheries nommés en vertu de la *Loi sur les pêches*, chapitre F-14 des Lois révisées du Canada de 1985, et dont le nom figure à l'annexe A, agents de la paix aux fins des articles 104, 105, 105.1, 110 et 168 de la *Loi sur les véhicules à moteur*, L.R.N.-B. 1973, c.M-17.

FAIT dans la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, le 8 février 2005.

O. Wayne Steeves  
Ministre de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick

### Annexe « A »

ABBOTT, Melissa H.	COMLEY, Mark A.
ADAMS, Stephen	COOK, G. Scott
ANDERSON, Kim D.	COOLEN, Lesley
ARSENEAU, Emile	CORMIER, Charles
ARSENEAULT, Paul	COTTREAU, André G.
AUCOIN, Gordon	COY, Allen F.
AUCOIN, Paul-Emile	CROMWELL, Lawrence M.
AUSTIN, Dave	CURWIN, James
BAGNELL, Charles W.	DAIGLE, Roger
BARCLAY, Chris	DAIGLE, Diane
BARNES, Richard	DAVIS, John E.
BARRIE, William G.	D'ENTREMONT, Felton P.
BATEMAN, Gary	DEVEAU, Douglas Clark
BEEK, Richard E.	DICKINSON, Kim M.
BELLIVEAU, Gary	DIONNE, Michelle
BELLIVEAU, Ron	DOBSON, Allan Murray
BENNETT, Leslie W.	DOHERTY, Annette
BENOIT, Dominique	DOHERTY, Tim
BERNARD, Eric	DOIRON, Raymond
BERNARD, Timothy	DOLLARD, Francis William
BISHARA, David S.	DOLLIMOUNT, Richard
BLANCHARD, Gregory R.	DOUCET, Jean-Marc
BLANCHARD, Roger	DOUCETTE, Eugene
BLINN, Howard	DURELLE, Donald
BOUDREAU, Jean-Jacques	DURELLE, Jean-Paul
BOWERS, Barry S.	EHLER, Kenneth D.
BREAULT, Jonathan	EHLER, William A.
BREAULT, Louis-Marie	EMIN, Brian A.
BROOKS, Leonard R.	FERGUSON, Sterling Thomas
BROWN, Donald G.	FERGUSON, Victor
BROWN, J. Bruce	FITZGERALD, Henry J.
BRYAN, Sheldon	FLECK, Daniel F.
BUDGE, Kevin G.	FOUGERE, Norman J.
BURGESS, Roland	FRALING, Margo
BURTON, Clifford W.	FRANCIS, Allan G.
BUTLER, Nicole	FRANCIS, Andrew J.
BUTLER, Fred	FRANCIS, Robert T.
CARON, Nicole	GALLANT, Paul

CHERRY, Gregroy M.	GAUDET, Odette	CHERRY, Gregroy M.	GAUDET, Odette
CHILDS, Bobbi	GAYNOR, Donald P.	CHILDS, Bobbi	GAYNOR, Donald P.
CHUTE, Clarence E.	GIFFIN, Britton C.	CHUTE, Clarence E.	GIFFIN, Britton C.
CLARK, Anthony I.	GILLESPIE, Gary	CLARK, Anthony I.	GILLESPIE, Gary
CLARKE, Alan J.	GILLIS, Brian J.	CLARKE, Alan J.	GILLIS, Brian J.
COLFORD, David	GLODE, Matthew Shawn	COLFORD, David	GLODE, Matthew Shawn
COLLIE, Stewart	GOSSELIN, Alphonse	COLLIE, Stewart	GOSSELIN, Alphonse
COMEAU, Darrel V.	GRACE, Mike G.	COMEAU, Darrel V.	GRACE, Mike G.
COMEAU, Denis	GRAVES, William B.	COMEAU, Denis	GRAVES, William B.
COMEAU, Eugene	GREENLAW, Joseph S.	COMEAU, Eugene	GREENLAW, Joseph S.
HALLIDAY, Heather	MacFARLANE, Michel	HALLIDAY, Heather	MacFARLANE, Michel
HENDSBEE, Gavin B.	MacINTOSH, Eric C.	HENDSBEE, Gavin B.	MacINTOSH, Eric C.
HICKEY, Rodney M.	MacINTYRE, John	HICKEY, Rodney M.	MacINTYRE, John
HIGGINS, William R.	MacLEAY, Jacob	HIGGINS, William R.	MacLEAY, Jacob
HOLLAND, Peter E.	MacLEOD, J. Malcolm	HOLLAND, Peter E.	MacLEOD, J. Malcolm
HOPE, Earl	MacNAIR, Ramond	HOPE, Earl	MacNAIR, Ramond
HORNE, Donald John	MacRAE, Kent	HORNE, Donald John	MacRAE, Kent
HUBBARD, Bruce	MALLET, J.C. Daniel	HUBBARD, Bruce	MALLET, J.C. Daniel
HUTCHINS, Gary F.	MALLET, Bernard	HUTCHINS, Gary F.	MALLET, Bernard
HYNES, Stacey Michelle	MALLET, Jean-Yves	HYNES, Stacey Michelle	MALLET, Jean-Yves
INGERSOLL, Cameron V.	MANDERVILLE, Darin	INGERSOLL, Cameron V.	MANDERVILLE, Darin
IRWIN, Jeffrey L.	MARTIN, Donat	IRWIN, Jeffrey L.	MARTIN, Donat
JACKLYN, Gerald W.	MacKELLAR, Collin	JACKLYN, Gerald W.	MacKELLAR, Collin
JACOB, Fernand	MATHESON, Terry	JACOB, Fernand	MATHESON, Terry
JACOBI, Carol Ann	McCLEAVE, Rae	JACOBI, Carol Ann	McCLEAVE, Rae
JARDINE, Lloyd	McCLUNG, R. Paul	JARDINE, Lloyd	McCLUNG, R. Paul
JARDINE, Montgomery	McGRAW, Yvon	JARDINE, Montgomery	McGRAW, Yvon
JENKINS, Tara L.	McISAAC, Shane	JENKINS, Tara L.	McISAAC, Shane
JOHNSTON, Fred	McKINNON, R. Jim	JOHNSTON, Fred	McKINNON, R. Jim
JULIEN, Jerome F.	McNALLY, Joyce B.	JULIEN, Jerome F.	McNALLY, Joyce B.
JUTEAU, Kevin M.	MELANSON, Charles D.	JUTEAU, Kevin M.	MELANSON, Charles D.
KENNEY, Gregory S.	MEYER, Gordon E.	KENNEY, Gregory S.	MEYER, Gordon E.
KIERSTAID, James G.A.	MICHAUD, Harvey	KIERSTAID, James G.A.	MICHAUD, Harvey
KNOCKWOOD, Joseph	MILLAR, Harvey	KNOCKWOOD, Joseph	MILLAR, Harvey
LANDRY, Charles	MONAHAN, Rodney B.	LANDRY, Charles	MONAHAN, Rodney B.
LANDRY, Gerald	MORRIS, Edmund Joseph	LANDRY, Gerald	MORRIS, Edmund Joseph
LANTEIGNE, Alban	MORRISSEY, Cindy	LANTEIGNE, Alban	MORRISSEY, Cindy
LANTZ, Thomas R.	MOSSMAN, Scott A.	LANTZ, Thomas R.	MOSSMAN, Scott A.
LAPOINTE, Genevieve	MUISE, C. Richard	LAPOINTE, Genevieve	MUISE, C. Richard
LAROCQUE, Clement	MUISE, Wayne	LAROCQUE, Clement	MUISE, Wayne
LEBLANC, Robert	MUISE, Elmer	LEBLANC, Robert	MUISE, Elmer
LEBLANC, Arthur	MURDOCK, Charlie	LEBLANC, Arthur	MURDOCK, Charlie
LEFORT, Gerard G.	NAUSS, Lee	LEFORT, Gerard G.	NAUSS, Lee
LEGERE, Conrad	NICHOLSON, J. William	LEGERE, Conrad	NICHOLSON, J. William
LEGERE, Joanne	O'DONNELL, Allen	LEGERE, Joanne	O'DONNELL, Allen
LEGRESLEY, Jean-Claude	OWEN, Timothy J.	LEGRESLEY, Jean-Claude	OWEN, Timothy J.
LENT, Jemie	PARKER, Hugh	LENT, Jemie	PARKER, Hugh
LEONARD, Jacques	PIKE, Catherine	LEONARD, Jacques	PIKE, Catherine
LEVESQUE, Donna	POIRIER, Camille	LEVESQUE, Donna	POIRIER, Camille
LEVESQUE, Maurice	PORTER, Myles	LEVESQUE, Maurice	PORTER, Myles
LEVI, Ken	PRICE, Perley	LEVI, Ken	PRICE, Perley
LEVI, Richard	PROSSER, Perry R.	LEVI, Richard	PROSSER, Perry R.
LEWIS, Warren	RACE, James E.	LEWIS, Warren	RACE, James E.
LOWE, Jack A.	RANDALL, Michael	LOWE, Jack A.	RANDALL, Michael
LOWE, James J.	RICHARD, Sylvio	LOWE, James J.	RICHARD, Sylvio
LUSHINGTON, Trevor	RICHARDS, B. Dale	LUSHINGTON, Trevor	RICHARDS, B. Dale
MacDONALD, Gary L.	ROBICHAUD, Denis F.	MacDONALD, Gary L.	ROBICHAUD, Denis F.
MacDONALD, Gary M.	ROBICHAUD, Luc	MacDONALD, Gary M.	ROBICHAUD, Luc
MacDONALD, Craig	ROBICHEAU, Michael B.	MacDONALD, Craig	ROBICHEAU, Michael B.
MacDONALD, John S.	ROBINSON, Nelson	MacDONALD, John S.	ROBINSON, Nelson
MacDOUGALL, Robert	ROCKWELL, Raymond F.	MacDOUGALL, Robert	ROCKWELL, Raymond F.
ROSS, Bernard	StJOHN, Raymond	ROSS, Bernard	StJOHN, Raymond
ROUSELLE, Elena	STUART, John P.	ROUSELLE, Elena	STUART, John P.
ROWE, Derek	STUART, William L.	ROWE, Derek	STUART, William L.
ROY, Robert	STURGEON, Kendall	ROY, Robert	STURGEON, Kendall
SAMPSON, Nicole	SULLIVAN, Bernard E.	SAMPSON, Nicole	SULLIVAN, Bernard E.
SAMSON, A. Dean	SWEENEY, Hendrick N.	SAMSON, A. Dean	SWEENEY, Hendrick N.
SANSON, Shawn C.	TAYLOR, John A.	SANSON, Shawn C.	TAYLOR, John A.
SAVOY, Stephen	TAYLOR, Peter	SAVOY, Stephen	TAYLOR, Peter
SCOTT, William	THOMPSON, Wayne	SCOTT, William	THOMPSON, Wayne

SENECHAL, Ronald  
 SETO, Kim  
 SHEIDOW, Donnie  
 SHEIDOW, Jeff  
 SHUTE, James Robert  
 SILVER, John N.  
 SIMONDS, Gordon W.  
 SINCLAIR, David L.  
 SMITH, Craig Allen  
 SMITH, Hector R.  
 SMITH, Norman E.  
 SMITH, Vincent H.  
 SOCK, Jason  
 SPERRY, Christopher John  
 St-COEUR, John  
 STEWART, Lee A.  
 STEWART, Stanley

VEINOT, Keith  
 VEINOTTE, Granville W.  
 VICKERS, Wendy J.  
 WARD, Patrick  
 WARD, Weldon  
 WELLS, William T. G.  
 WHITTY, Barry  
 WILLIAMS, Harvey L.  
 WILLIAMS, John N.  
 WILLIAMS, Sean  
 WINSTANLEY, Sean  
 WOLFE, William J.  
 WOOD, Bryan M.  
 YEATON, Bradley J.  
 YOUNG, Eldon S.  
 YOUNG, W. Patrick

SENECHAL, Ronald  
 SETO, Kim  
 SHEIDOW, Donnie  
 SHEIDOW, Jeff  
 SHUTE, James Robert  
 SILVER, John N.  
 SIMONDS, Gordon W.  
 SINCLAIR, David L.  
 SMITH, Craig Allen  
 SMITH, Hector R.  
 SMITH, Norman E.  
 SMITH, Vincent H.  
 SOCK, Jason  
 SPERRY, Christopher John  
 St-COEUR, John  
 STEWART, Lee A.  
 STEWART, Stanley

VEINOT, Keith  
 VEINOTTE, Granville W.  
 VICKERS, Wendy J.  
 WARD, Patrick  
 WARD, Weldon  
 WELLS, William T. G.  
 WHITTY, Barry  
 WILLIAMS, Harvey L.  
 WILLIAMS, John N.  
 WILLIAMS, Sean  
 WINSTANLEY, Sean  
 WOLFE, William J.  
 WOOD, Bryan M.  
 YEATON, Bradley J.  
 YOUNG, Eldon S.  
 YOUNG, W. Patrick

**NOTICE UNDER THE CRIMINAL CODE OF CANADA  
 DESIGNATION**

**QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES**

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following persons:

LOCATION	NAME
RCMP “J” Division	André Royer
RCMP “J” Division	Jean-Luc Chrastek
RCMP “J” Division	Nadine Marie Sonier
RCMP “J” Division	Henry Wallace Blaquiére
RCMP “J” Division	Krista McKillop
RCMP “J” Division	Paul Georges Guy Vincelette de la Boessière
RCMP “J” Division	Kelly Christopher Daniels
RCMP “J” Division	Jason Robichaud

DATED in the City of Fredericton, this 26<sup>th</sup> day of January, 2005.

O. Wayne Steeves, Minister of Public Safety  
 Province of New Brunswick

## New Brunswick Securities Commission

**Notice and Request for Comment** – Publishing for comment the proposed repeal and replacement of National Instrument 44-101 – *Short Form Prospectus Distributions*, Companion Policy 44-101CP and Form 44-101F3 – *Short Form Prospectus*

### Introduction

On January 17, 2005, the New Brunswick Securities Commission (the “Commission”) approved publication for comment of the proposed repeal and replacement of National Instrument 44-101 – *Short Form Prospectus Distributions* (“NI 44-101”).

**AVIS EN VERTU DU CODE CRIMINEL DU CANADA  
 DÉSIGNATION**

**TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D’HALEINE**

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l’application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
GRC – Division « J »	André Royer
GRC – Division « J »	Jean-Luc Chrastek
GRC – Division « J »	Nadine Marie Sonier
GRC – Division « J »	Henry Wallace Blaquiére
GRC – Division « J »	Krista McKillop
GRC – Division « J »	Paul Georges Guy Vincelle de la Boessière
GRC – Division « J »	Kelly Christopher Daniels
GRC – Division « J »	Jason Robichaud

FAIT dans la cité de Fredericton le 26 janvier 2005.

O. Wayne Steeves  
 Ministre de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick

## Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

**Avis et demande de commentaires** – Publication, en vue de recueillir des commentaires, du projet d’abrogation et de remplacement de la Norme canadienne 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié, de l’Instruction complémentaire 44-101CP et du formulaire de prospectus simplifié 44-101A3.

### Introduction

Le 17 janvier 2005, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, du projet d’abrogation et de remplacement de la Norme canadienne 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié (« NC 44-101 »).

### Summary of Proposed Rule

Since the implementation of the current NI 44-101 on December 31, 2000, a number of important regulatory and technical developments have taken place which affect information available to the public. Those developments include:

1. the adoption by CSA of National Instrument 51-102 *Continuous Disclosure* on March 30, 2004;
2. the anticipated adoption in 2005 of National Instrument 81-106 *Investment Fund Continuous Disclosure*; and
3. the implementation and continued refinement of the harmonized continuous disclosure review program by many CSA jurisdictions and the enhanced consistency in the scope of reviews carried out by staff across Canada.

The amendments reflected in the proposed rule will:

- Streamline the system established under the current rule;
- Eliminate duplication and inconsistencies with the Continuous Disclosure rule; and
- Modify eligibility, disclosure and other requirements in a manner consistent with other developments and initiatives of the CSA.

The most significant changes to the current rule are:

- Eliminating the AIF filing and acceptance procedure, as all reporting issuers, except *venture issuers* (as defined in NI 51-102), are now or will be subject to a mandatory AIF requirement under the continuous disclosure rule. Proposed NI 44-101 retains the requirement that an issuer - including a venture issuer - have a current AIF to be eligible to use the short form prospectus distribution system, but effectively incorporates the AIF form and filing requirements provided for under the continuous disclosure rules.
- Eliminating the detailed requirements relating to significant acquisitions, as eligible issuers are now subject to a mandatory Business Acquisition Report ("BAR") requirement under NI 51-102.
- Changing the requirements for auditors' consent letters and compilation reports and eliminating certain auditors' comfort letters as a result of the development of CICA Handbook section 7110 *Auditor Involvement with Offering Documents of Public and Private Entities* and the BAR requirements under NI 51-102.
- Clarifying certain issues and addressing questions that have arisen since the Current Rule came into force.

A number of changes have been made to the previous Form 44-101F3. It has been revised and renamed 44-101F1.

### How to Obtain A Copy

The text of the proposed repeal and replacement Instrument 44-101 can be found at

English: [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

French: [www.cvmq.com](http://www.cvmq.com)

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

### Résumé de la règle proposée

Depuis l'entrée en vigueur de l'actuelle NC 44-101 le 31 décembre 2000, des changements réglementaires et techniques importants qui ont une incidence sur l'information communiquée au public ont été mis en œuvre. Voici certains de ces changements :

1. L'adoption par les ACVM de la Norme canadienne 51-102 sur les obligations d'information continue le 30 mars 2004;
2. L'adoption prévue en 2005 de la Norme canadienne 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement;
3. La mise en œuvre et l'amélioration progressive du programme d'examen de l'information continue par de nombreuses autorités membres des ACVM et la cohérence accrue dans l'envergure des examens réalisés par les membres du personnel de celles-ci dans l'ensemble du Canada.

Les modifications qui seront mises en œuvre par la règle proposée permettront :

- de rationaliser le mécanisme prévu par la norme actuelle;
- d'éliminer les doublons et les incohérences dans les règles sur l'information continue;
- de modifier les conditions d'admissibilité, les exigences en matière d'information et d'autres obligations pour les rendre compatibles avec les autres changements et initiatives des ACVM.

Voici les changements les plus importants qui seront apportés à la norme actuelle :

- Élimination de l'obligation de déposer une notice annuelle ainsi que des dispositions relatives à l'acceptation, étant donné que tous les émetteurs assujettis, à l'exception des émetteurs émergents (au sens de la NC 51-102), sont ou seront tenus de se conformer à l'obligation de déposer une notice annuelle sous le régime des règles sur l'information continue. En vertu du projet de NC 44-101, les émetteurs, y compris les émetteurs émergents, continueront d'être tenus de déposer une notice annuelle à jour pour être autorisés à avoir recours au mécanisme de placement par prospectus simplifié, mais le formulaire de notice annuelle et les exigences de dépôt prescrits par les règles sur l'information continue seront en fait intégrés à la norme.
- Élimination de l'obligation de fournir des détails au sujet des acquisitions importantes, étant donné que les émetteurs admissibles seront dorénavant assujettis à l'obligation de déposer la *Déclaration d'acquisition d'entreprise* (DAE) en vertu de la NC 51-102.
- Modification des exigences applicables aux lettres de consentement et aux rapports sur la compilation que doivent produire les vérificateurs et élimination de certaines lettres d'accord des vérificateurs par suite de la rédaction du chapitre 7110 du Manuel de l'ICCA sur le traitement par les vérificateurs des notices d'offre des personnes morales publiques et privées et de l'entrée en vigueur de l'obligation de produire la DAE en vertu de la NC 51-102.
- Éclaircissement de certains enjeux et résolution de problèmes qui se sont manifestés depuis l'entrée en vigueur de la norme actuelle.

Un certain nombre de changements ont été apportés à l'ancien formulaire 44-101A3 qui a été remanié et qui porte maintenant le numéro 44-101A1.

### Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera le texte du projet d'abrogation et de remplacement de la Norme canadienne 44-101 dans les sites Web ci-dessous :

En français : [www.cvmq.com](http://www.cvmq.com)

En anglais : [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secretary  
New Brunswick Securities Commission  
133 Prince William Street, Suite 606  
Saint John, N.B. E2L 2B5  
Telephone: (506) 658-3060  
Fax: (506) 658-3059  
Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)  
E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

#### How to Provide Your Comments

Please provide your comments by April 8, 2005 by addressing your submission to the securities regulatory authorities listed below:

British Columbia Securities Commission  
Alberta Securities Commission  
Saskatchewan Financial Services Commission  
Manitoba Securities Commission  
Ontario Securities Commission  
Autorité des marchés financiers  
Nova Scotia Securities Commission

You do not need to deliver your comments to all of the CSA member commissions. Please deliver your comments to the three addresses that follow, and they will be distributed to all other jurisdictions by CSA staff.

Jo-Anne Bund, Co-Chair of the CSA's Prospectus Systems Committee  
Alberta Securities Commission  
4th Floor, 300 – 5th Avenue S.W.  
Calgary, Alberta T2P 3C4  
Fax: (403) 297-6156  
e-mail: [joanne.bund@seccom.ab.ca](mailto:joanne.bund@seccom.ab.ca)

Charlie MacCready, Co-Chair of the CSA's Prospectus Systems Committee  
Ontario Securities Commission  
20 Queen Street West, Suite 1903, Box 55  
Toronto, Ontario M5H 3S8  
Fax: (416) 593-3683  
e-mail: [cmaccready@osc.gov.on.ca](mailto:cmaccready@osc.gov.on.ca)

Anne-Marie Beaudoin, Directrice du secrétariat  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H4Z 1G3  
Fax: (514) 864-6381  
e-mail: [consultation-en-cours@autorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@autorite.qc.ca)

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in DOS or Windows format, preferably Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
133, rue Prince William, bureau 606  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5  
Téléphone : (506) 658-3060  
Télécopieur : (506) 658-3059  
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)  
Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

#### Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez faire parvenir vos observations aux adresses ci-dessous au plus tard le 8 avril 2005, à l'attention des autorités de réglementation des valeurs mobilières suivantes :

British Columbia Securities Commission  
Alberta Securities Commission  
Saskatchewan Financial Services Commission  
Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Autorité des marchés financiers  
Nova Scotia Securities Commission

Il n'est pas nécessaire que vous transmettiez vos observations à toutes les commissions membres des ACVM. Veuillez faire parvenir vos commentaires aux trois adresses ci-dessous; ils seront distribués à toutes les autres autorités par les membres du personnel des ACVM.

Jo-Anne Bund, Coprésidente du Comité sur les systèmes de prospectus  
Alberta Securities Commission  
300, 5<sup>e</sup> Avenue Sud-Ouest, 4<sup>e</sup> étage  
Calgary (Alberta) T2P 3C4  
Télécopieur : (403) 297-6156  
Courriel : [joanne.bund@seccom.ab.ca](mailto:joanne.bund@seccom.ab.ca)

Charlie MacCready, Coprésident du Comité sur les systèmes de prospectus  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
20, rue Queen Ouest, bureau 1903, C. P. 55  
Toronto (Ontario) M5H 3S8  
Télécopieur : (416) 593-3683  
Courriel : [cmaccready@osc.gov.on.ca](mailto:cmaccready@osc.gov.on.ca)

Anne-Marie Beaudoin, Directrice du secrétariat  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C. P. 246  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@autorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@autorite.qc.ca)

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférablement sous forme de document Word compatible avec Windows ou DOS).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.



**Questions**

Please refer your questions to any of:

Michael Moretto, Manager, Corporate Finance  
British Columbia Securities Commission  
(604) 899-6767  
**mmoretto@bcsc.bc.ca**

Kathy Tang, Securities Analyst  
British Columbia Securities Commission  
(604) 899-6711  
**ktang@bcsc.bc.ca**

Rosann Youck, Senior Legal Counsel  
British Columbia Securities Commission  
(604) 899-6656  
**ryouck@bcsc.bc.ca**

Charlotte Howdle, Securities Analyst  
Alberta Securities Commission  
(403) 297-2990  
**charlotte.howdle@seccom.ab.ca**

Mavis Legg, Manager, Securities Analysis  
Alberta Securities Commission  
(403) 297-2663  
**mavis.legg@seccom.ab.ca**

Elizabeth Osler, Legal Counsel  
Alberta Securities Commission  
(403) 297-5167  
**elizabeth.osler@seccom.ab.ca**

Ian McIntosh, Deputy Director, Corporate Finance  
Saskatchewan Financial Services Commission  
(306) 787-5867  
**imcintosh@sfsc.gov.sk.ca**

Bob Bouchard, Director, Corporate Finance  
Manitoba Securities Commission  
(204) 945-2555  
**bbouchard@gov.mb.ca**

Sonny Randhawa, Accountant, Corporate Finance  
Ontario Securities Commission  
(416) 593-2380  
**srandhawa@osc.gov.on.ca**

Michael Tang, Legal Counsel, Corporate Finance  
Ontario Securities Commission  
(416) 593-2330  
**mtang@osc.gov.on.ca**

Marcel Tillie, Senior Accountant, Corporate Finance  
Ontario Securities Commission  
(416) 593-8078  
**mtillie@osc.gov.on.ca**

Rosetta Gagliardi, Conseillère en réglementation  
Autorité des marchés financiers  
(514) 940-2199 ext. 2405  
**rosetta.gagliardi@lautorite.qc.ca**

**Questions**

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à entrer en contact avec l'une ou l'autre des personnes suivantes :

Michael Moretto, Manager, Corporate Finance  
British Columbia Securities Commission  
(604) 899-6767  
**mmoretto@bcsc.bc.ca**

Kathy Tang, Securities Analyst  
British Columbia Securities Commission  
(604) 899-6711  
**ktang@bcsc.bc.ca**

Rosann Youck, Senior Legal Counsel  
British Columbia Securities Commission  
(604) 899-6656  
**ryouck@bcsc.bc.ca**

Charlotte Howdle, Securities Analyst  
Alberta Securities Commission  
(403) 297-2990  
**charlotte.howdle@seccom.ab.ca**

Mavis Legg, Manager, Securities Analysis  
Alberta Securities Commission  
(403) 297-2663  
**mavis.legg@seccom.ab.ca**

Elizabeth Osler, Legal Counsel  
Alberta Securities Commission  
(403) 297-5167  
**elizabeth.osler@seccom.ab.ca**

Ian McIntosh, Deputy Director, Corporate Finance  
Saskatchewan Financial Services Commission  
(306) 787-5867  
**imcintosh@sfsc.gov.sk.ca**

Bob Bouchard, Directeur, Financement des sociétés  
Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
(204) 945-2555  
**bbouchard@gov.mb.ca**

Sonny Randhawa, Comptable, Financement des sociétés  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
(416) 593-2380  
**srandhawa@osc.gov.on.ca**

Michael Tang, Conseiller juridique, Financement des sociétés  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
(416) 593-2330  
**mtang@osc.gov.on.ca**

Marcel Tillie, Comptable principal, Financement des sociétés  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
(416) 593-8078  
**mtillie@osc.gov.on.ca**

Rosetta Gagliardi, Conseillère en réglementation  
Autorité des marchés financiers  
(514) 940-2199, poste 2405  
**rosetta.gagliardi@lautorite.qc.ca**

Bill Slattery, Deputy Director, Corporate Finance and Administration  
Nova Scotia Securities Commission  
(902) 424-7355  
slattejw@gov.ns.ca

Bill Slattery, Deputy Director, Corporate Finance and Administration  
Nova Scotia Securities Commission  
(902) 424-7355  
slattejw@gov.ns.ca

**Notice and Request for Comment** – Publishing for comment the consequential amendments resulting from the proposed repeal and replacement of National Instrument 44-101 – *Short Form Prospectus Distributions*, Companion Policy 44-101CP and Form 44-101F3 – *Short Form Prospectus*

**Avis et demande de commentaires** – Publication, en vue de recueillir des commentaires, des modifications corrélatives découlant du projet d'abrogation et de remplacement de la Norme canadienne 44-101 sur le placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié, de l'Instruction complémentaire 44-101CP et du formulaire de prospectus simplifié 44-101A3.

### Introduction

On January 17, 2005, the New Brunswick Securities Commission (the "Commission") approved publication for comment of the consequential amendments resulting from the proposed repeal and replacement of National Instrument 44-101 - *Short Form Prospectus Distributions* ("NI 44-101").

### Introduction

Le 17 janvier 2005, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, des modifications corrélatives découlant du projet d'abrogation et de remplacement de la Norme canadienne 44-101 sur le placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié (« NC 44-101 »).

### Summary of Proposed Consequential Amendments

The current proposed repeal and replacement of NI 44-101 will result in a number of consequential amendments. A number of national instruments build on the foundation of the current Short Form rule or make reference to some of its requirements. As a consequence of the proposed repeal of the current Short Form rule and its replacement with the proposed Short Form rule, the CSA is also proposing to amend the following national instruments:

- National Instrument 44-102 *Shelf Distributions* and the related Companion Policy 44-102CP;
- National Instrument 44-103 *Post Receipt Pricing* and the related Companion Policy 44-103CP;
- National Policy 43-201 *Mutual Reliance Review System for Prospectuses and Annual Information Forms*; and
- National Instrument 51-101 *Standards of Disclosure for Oil and Gas Activities*

### Résumé des modifications corrélatives proposées

Le présent projet de modification et de remplacement de la NC 44-101 entraînera un certain nombre de modifications corrélatives. En effet, de nombreuses normes canadiennes sont fondées sur les règles actuellement applicables au prospectus simplifié ou renvoient à des exigences qui s'y rapportent. En conséquence du projet d'abrogation des règles actuelles sur le prospectus simplifié et de leur remplacement par la nouvelle norme, les ACVM proposent également de modifier les normes canadiennes suivantes :

- La Norme canadienne 44-102 sur le placement de titres au moyen d'un prospectus préalable et l'Instruction complémentaire 44-102CP qui s'y rattache;
- La Norme canadienne 44-103 sur le régime de fixation du prix après le visa et l'Instruction complémentaire 44-103CP qui s'y rattache;
- L'Instruction canadienne 43-201 sur le régime d'examen concerté du prospectus et de la notice annuelle;
- La Norme canadienne 51-101 sur l'information concernant l'activité pétrolière et gazière.

### How to Obtain A Copy

The text of the consequential amendments can be found at

English: [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

French: [www.cvmq.com](http://www.cvmq.com)

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary  
New Brunswick Securities Commission  
133 Prince William Street, Suite 606  
Saint John, N.B. E2L 2B5  
Telephone: (506) 658-3060  
Fax: (506) 658-3059  
Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)  
E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

### Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera le texte des modifications corrélatives dans les sites Web ci-dessous :

En français : [www.cvmq.com](http://www.cvmq.com)

En anglais : [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
133, rue Prince William, bureau 606  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5  
Téléphone : (506) 658-3060  
Télécopieur : (506) 658-3059  
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)  
Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

### How to Provide Your Comments

Please provide your comments by April 8, 2005 by addressing your submission to the securities regulatory authorities listed below:

### Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez faire parvenir vos observations aux adresses ci-dessous au plus tard le 8 avril 2005, à l'attention des autorités de réglementation des valeurs mobilières suivantes :

British Columbia Securities Commission  
 Alberta Securities Commission  
 Saskatchewan Financial Services Commission  
 Manitoba Securities Commission  
 Ontario Securities Commission  
 Autorité des marchés financiers  
 Nova Scotia Securities Commission

You do not need to deliver your comments to all of the CSA member commissions. Please deliver your comments to the three addresses that follow, and they will be distributed to all other jurisdictions by CSA staff.

Jo-Anne Bund, Co-Chair of the Prospectus Systems Committee  
 Alberta Securities Commission  
 4<sup>th</sup> Floor, 300 – 5<sup>th</sup> Avenue S.W.  
 Calgary, Alberta T2P 3C4  
 Fax: (403) 297-6156  
 e-mail: [joanne.bund@seccom.ab.ca](mailto:joanne.bund@seccom.ab.ca)

Charlie MacCready, Co-Chair of the Prospectus Systems Committee  
 Ontario Securities Commission  
 20 Queen Street West, Suite 1903, Box 55  
 Toronto, Ontario M5H 3S8  
 Fax: (416) 593-3683  
 e-mail: [cmaccready@osc.gov.on.ca](mailto:cmaccready@osc.gov.on.ca)

Anne-Marie Beaudoin, Directrice du secrétariat  
 Autorité des marchés financiers  
 Tour de la Bourse  
 800, square Victoria  
 C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
 Montréal, Québec H4Z 1G3  
 Fax: (514) 864-6381  
 e-mail: [consultation-en-cours@autorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@autorite.qc.ca)

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in DOS or Windows format, preferably Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

### Questions

Please refer your questions to any of:

Michael Moretto, Manager, Corporate Finance  
 British Columbia Securities Commission  
 (604) 899-6767  
[mmoretto@bcsc.bc.ca](mailto:mmoretto@bcsc.bc.ca)

Kathy Tang, Securities Analyst  
 British Columbia Securities Commission  
 (604) 899-6711  
[ktang@bcsc.bc.ca](mailto:ktang@bcsc.bc.ca)

Charlotte Howdle, Securities Analyst  
 Alberta Securities Commission  
 (403) 297-2990  
[charlotte.howdle@seccom.ab.ca](mailto:charlotte.howdle@seccom.ab.ca)

British Columbia Securities Commission  
 Alberta Securities Commission  
 Saskatchewan Financial Services Commission  
 Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 Autorité des marchés financiers  
 Nova Scotia Securities Commission

Il n'est pas nécessaire que vous transmettiez vos observations à toutes les commissions membres des ACVM. Veuillez faire parvenir vos commentaires aux trois adresses ci-dessous; ils seront distribués à toutes les autres autorités par les membres du personnel des ACVM.

Jo-Anne Bund, Coprésidente du Comité sur les systèmes de prospectus  
 Alberta Securities Commission  
 300, 5<sup>e</sup> Avenue Sud-Ouest, 4<sup>e</sup> étage  
 Calgary (Alberta) T2P 3C4  
 Télécopieur : (403) 297-6156  
 Courriel : [joanne.bund@seccom.ab.ca](mailto:joanne.bund@seccom.ab.ca)

Charlie MacCready, Coprésident du Comité sur les systèmes de prospectus  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 20, rue Queen Ouest, bureau 1903, C. P. 55  
 Toronto (Ontario) M5H 3S8  
 Télécopieur : (416) 593-3683  
 Courriel : [cmaccready@osc.gov.on.ca](mailto:cmaccready@osc.gov.on.ca)

Anne-Marie Beaudoin, Directrice du secrétariat  
 Autorité des marchés financiers  
 Tour de la Bourse  
 800, square Victoria  
 C. P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
 Montréal (Québec) H4Z 1G3  
 Télécopieur : (514) 864-6381  
 Courriel : [consultation-en-cours@autorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@autorite.qc.ca)

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférablement sous forme de document Word compatible avec Windows ou DOS).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

### Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à entrer en contact avec l'une ou l'autre des personnes suivantes :

Michael Moretto, Manager, Corporate Finance  
 British Columbia Securities Commission  
 (604) 899-6767  
[mmoretto@bcsc.bc.ca](mailto:mmoretto@bcsc.bc.ca)

Kathy Tang, Securities Analyst  
 British Columbia Securities Commission  
 (604) 899-6711  
[ktang@bcsc.bc.ca](mailto:ktang@bcsc.bc.ca)

Charlotte Howdle, Securities Analyst  
 Alberta Securities Commission  
 (403) 297-2990  
[charlotte.howdle@seccom.ab.ca](mailto:charlotte.howdle@seccom.ab.ca)

Mavis Legg, Manager, Securities Analysis  
 Alberta Securities Commission  
 (403) 297-2663  
**mavis.legg@seccom.ab.ca**

Elizabeth Osler, Legal Counsel  
 Alberta Securities Commission  
 (403) 297-5167  
**elizabeth.osler@seccom.ab.ca**

Ian McIntosh, Deputy Director, Corporate Finance  
 Saskatchewan Financial Services Commission  
 (306) 787-5867  
**imcintosh@sfsc.gov.sk.ca**

Bob Bouchard, Director, Corporate Finance  
 Manitoba Securities Commission  
 (204) 945-2555  
**bbouchard@gov.mb.ca**

Sonny Randhawa, Accountant, Corporate Finance  
 Ontario Securities Commission  
 (416) 593-2380  
**srandhawa@osc.gov.on.ca**

Michael Tang, Legal Counsel, Corporate Finance  
 Ontario Securities Commission  
 (416) 593-2330  
**mtang@osc.gov.on.ca**

Marcel Tillie, Senior Accountant, Corporate Finance  
 Ontario Securities Commission  
 (416) 593-8078  
**mtillie@osc.gov.on.ca**

Rosetta Gagliardi, Conseillère en réglementation  
 Autorité des marchés financiers  
 (514) 940-2199 ext. 2405  
**rosetta.gagliardi@lautorite.qc.ca**

Bill Slattery, Deputy Director, Corporate Finance and Administration  
 Nova Scotia Securities Commission  
 (902) 424-7355  
**slattejw@gov.ns.ca**

Mavis Legg, Manager, Securities Analysis  
 Alberta Securities Commission  
 (403) 297-2663  
**mavis.legg@seccom.ab.ca**

Elizabeth Osler, Legal Counsel  
 Alberta Securities Commission  
 (403) 297-5167  
**elizabeth.osler@seccom.ab.ca**

Ian McIntosh, Deputy Director, Corporate Finance  
 Saskatchewan Financial Services Commission  
 (306) 787-5867  
**imcintosh@sfsc.gov.sk.ca**

Bob Bouchard, Directeur, Financement des sociétés  
 Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
 (204) 945-2555  
**bbouchard@gov.mb.ca**

Sonny Randhawa, Comptable, Financement des sociétés  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 (416) 593-2380  
**srandhawa@osc.gov.on.ca**

Michael Tang, Conseiller juridique, Financement des sociétés  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 (416) 593-2330  
**mtang@osc.gov.on.ca**

Marcel Tillie, Comptable principal, Financement des sociétés  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 (416) 593-8078  
**mtillie@osc.gov.on.ca**

Rosetta Gagliardi, Conseillère en réglementation  
 Autorité des marchés financiers  
 (514) 940-2199, poste 2405  
**rosetta.gagliardi@lautorite.qc.ca**

Bill Slattery, Deputy Director, Corporate Finance and Administration  
 Nova Scotia Securities Commission  
 (902) 424-7355  
**slattejw@gov.ns.ca**

---

**Notice and Request for Comment** – Publishing for comment Local Rule 11-502 *Time Periods*

#### Introduction

On February 14, 2005, the New Brunswick Securities Commission (“the Commission”) approved publication for comment of Local Rule 11-502 - *Time Periods* (“11-502”).

#### Summary of Proposed Rule

On July 5, 2004, the Commission made 11-502 – *Time Periods* as an Emergency Rule.

The rule was posted on the website on July 6, 2004 and a Notice was published in *The Royal Gazette* on July 21, 2004. The rule expires on April 7, 2005.

---

**Avis et demande de commentaires** – Publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Règle 11-502 sur les délais.

#### Introduction

Le 14 février 2005, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Règle locale 11-502 sur les délais.

#### Résumé de la norme proposée

Le 5 juillet 2004, la Commission a édicté la Règle locale 11-502 à titre de règle à caractère urgent.

La règle a paru dans le site Web le 6 juillet 2004 et un avis a été publié dans la *Gazette royale* le 21 juillet 2004. La règle cessera d’avoir effet le 7 avril 2005.

The Commission is now publishing the rule for comment for a period of 60 days as mandated by the *Securities Act*.

After the comment period has expired, comments will be reviewed. If comments result in significant amendments, the amendments will be published for further comment. If no significant amendments are made, the rule will be brought into force.

Throughout the *Act* there are a number of activities that are required to be done within a period of time specified in the rules. A list of these time periods has been assembled in one local rule for the ease of securities practitioners.

The time periods that have been used are those in use in other jurisdictions. There is a great deal of uniformity in this area.

The version of the rule being published for comment is identical to the Emergency Rule.

### Request for Comment

The Commission seeks comments on Local Rule 11-502 *Time Periods*.

### How to Obtain A Copy

The text of Rule 11-502 - *Time Periods* can be found at the following website:

English: [www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

French: [www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary

New Brunswick Securities Commission

133 Prince William Street, Suite 606

Saint John, N.B. E2L 2B5

Telephone: (506) 658-3060

Fax: (506) 658-3059

Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

### How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Friday April 29, 2005 to:

Secretary

New Brunswick Securities Commission

133 Prince William Street, Suite 606

Saint John, N.B. E2L 2B5

Telephone: (506) 658-3060

Fax: (506) 658-3059

Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in PDF or Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

La Commission publie donc la règle pendant une période de 60 jours dans le but de recueillir des commentaires, comme l'exige la *Loi sur les valeurs mobilières*.

Une fois que ce délai sera écoulé, la Commission passera en revue les commentaires qu'elle aura reçus. Si les commentaires donnent lieu à des modifications importantes, celles-ci seront publiées dans le but de recueillir de nouveaux commentaires. Si la règle ne subit aucune modification importante, elle sera mise en vigueur.

La *Loi* énumère un certain nombre d'activités qui doivent être accomplies dans le délai qui est imparti par les règles. Ces délais ont été compilés dans le cadre d'une règle locale unique pour la commodité des intervenants du secteur des valeurs mobilières.

Ces délais sont identiques à ceux qui ont été fixés par d'autres autorités législatives. Il existe une grande uniformité dans ce domaine.

Le contenu de la version de la règle qui est publiée dans le but de recueillir des commentaires est identique à celui de la règle à caractère urgent.

### Demande de commentaires

La Commission désire recueillir vos commentaires au sujet de la Règle locale 11-502 sur les délais.

### Pour obtenir des exemplaires des documents

On peut prendre connaissance du texte de la Règle locale 11-502 dans le site Web de la Commission aux adresses suivantes :

Français : [www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

Anglais : [www.nbsc-cvmnb.ca](http://www.nbsc-cvmnb.ca)

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

133, rue Prince William, bureau 606

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : (506) 658-3060

Télécopieur : (506) 658-3059

Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

### Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le vendredi 29 avril 2005 à l'adresse suivante :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

133, rue Prince William, bureau 606

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : (506) 658-3060

Télécopieur : (506) 658-3059

Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (sous forme de document PDF ou Word).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

### Questions

If you have any questions, please refer them to:

Andrew Nicholson  
 Director Market Regulation  
 New Brunswick Securities Commission  
 Telephone: (506) 658-3060  
 Toll Free (Within NB only) 1 (866) 933-2222  
 E-mail: [andrew.nicholson@nbsc-cvmb.ca](mailto:andrew.nicholson@nbsc-cvmb.ca)

**Notice and Request for Comment** – Publishing for comment Local Rule 14-501 - *Circumstances Deeming a Reporting Issuer to be a Reporting Issuer*.

### Introduction

On February 14, 2005, the New Brunswick Securities Commission (“the Commission”) approved publication for comment of Local Rule 14-501 - *Circumstances Deeming a Reporting Issuer to be a Reporting Issuer* (“14-501”).

### Summary of Proposed Rule

On August 30, 2004, the Commission made Local Rule 14-501 - *Circumstances Deeming a Reporting Issuer to be a Reporting Issuer* as an Emergency Rule.

The rule was posted on the website on September 13, 2004 and a Notice was published in *The Royal Gazette* on September 29, 2004. The rule expires on June 15, 2005.

The Commission is now publishing the rule for comment for a period of 60 days as mandated by the *Securities Act*.

After the comment period has expired, comments will be reviewed. If comments result in significant amendments, the amendments will be published for further comment. If no significant amendments are made, the rule will be brought into force.

The rule expands the definition of “reporting Issuer” to include filers who received certificates under the *Security Frauds Prevention Act* for securities other than “voting securities”.

The version of the rule being published for comment is identical to the Emergency Rule.

### Request for Comment

The Commission seeks comments on Local Rule 14-501 - *Circumstances Deeming a Reporting Issuer to be a Reporting Issuer*.

### How to Obtain A Copy

The text of Local Rule 14-501- *Circumstances Deeming a Reporting Issuer to be a Reporting Issuer* can be found at the following website:

English: [www.nbsc-cvmb.ca](http://www.nbsc-cvmb.ca)

French: [www.nbsc-cvmb.ca](http://www.nbsc-cvmb.ca)

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

### Questions

Si vous avez des questions, n’hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Andrew Nicholson  
 Directeur de la réglementation du marché  
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
 Téléphone : (506) 658-3060  
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)  
 Courriel : [andrew.nicholson@nbsc-cvmb.ca](mailto:andrew.nicholson@nbsc-cvmb.ca)

**Avis et demande de commentaires** – Publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Règle locale 14-501 sur les circonstances dans lesquelles un émetteur est réputé être un émetteur assujéti.

### Introduction

Le 14 février 2005, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Règle locale 14-501 sur les circonstances dans lesquelles un émetteur est réputé être un émetteur assujéti.

### Résumé de la norme proposée

Le 30 août 2004, la Commission a édicté la Règle locale 14-501 à titre de règle à caractère urgent.

La règle a paru dans le site Web le 13 septembre 2004 et un avis a été publié dans la *Gazette royale* le 29 septembre 2004. La règle cessera d’avoir effet le 15 juin 2005.

La Commission publie donc la règle pendant une période de 60 jours dans le but de recueillir des commentaires, comme l’exige la *Loi sur les valeurs mobilières*.

Une fois que ce délai sera écoulé, la Commission passera en revue les commentaires qu’elle aura reçus. Si les commentaires donnent lieu à des modifications importantes, celles-ci seront publiées dans le but de recueillir de nouveaux commentaires. Si la règle ne subit aucune modification importante, elle sera mise en vigueur.

La règle élargit la définition de l’expression « émetteur assujéti » de façon à ce qu’elle englobe les déposants auxquels un certificat a été octroyé sous le régime de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs* relativement à des valeurs mobilières autres que des « valeurs mobilières avec droit de vote ».

Le contenu de la version de la règle qui est publiée dans le but de recueillir des commentaires est identique à celui de la règle à caractère urgent.

### Demande de commentaires

La Commission désire recueillir vos commentaires au sujet de la Règle locale 14-501 sur les circonstances dans lesquelles un émetteur est réputé être un émetteur assujéti.

### Pour obtenir des exemplaires des documents

On peut prendre connaissance du texte de la Règle locale 14-501 dans le site Web de la Commission aux adresses suivantes :

Français : [www.nbsc-cvmb.ca](http://www.nbsc-cvmb.ca)

Anglais : [www.nbsc-cvmb.ca](http://www.nbsc-cvmb.ca)

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l’un ou l’autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secretary  
 New Brunswick Securities Commission  
 133 Prince William Street, Suite 606  
 Saint John, N.B. E2L 2B5  
 Telephone: (506) 658-3060  
 Fax: (506) 658-3059  
 Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)  
 E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

#### How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Friday April 29, 2005 to:

Secretary  
 New Brunswick Securities Commission  
 133 Prince William Street, Suite 606  
 Saint John, N.B. E2L 2B5  
 Telephone: (506) 658-3060  
 Fax: (506) 658-3059  
 Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)  
 E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in PDF or Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

#### Questions

If you have any questions, please refer them to:

Andrew Nicholson  
 Director Market Regulation  
 New Brunswick Securities Commission  
 Telephone: (506) 658-3060  
 Toll Free (Within NB only) 1 (866) 933-2222  
 E-mail: [andrew.nicholson@nbsc-cvmnb.ca](mailto:andrew.nicholson@nbsc-cvmnb.ca)

---

## Notices of Sale

---

**HECTOR GABRIEL GUITARD**, Original Mortgagor and Owner of the Equity of Redemption; **MARIE ANGELE GUITARD**, Spouse of the Mortgagor; and All Others Whom It May Concern. Freehold property being situate at 13 Legacy Road, Belledune, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by Maple Trust Company, Holder of the Mortgage. Sale on Friday, the 18<sup>th</sup> day of March, 2005 at 11:30 o'clock in the forenoon at the County Court House, City of Campbellton, County of Restigouche and Province of New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

CLARK DRUMMIE, Solicitors for the Holder of the Mortgage

---

Secrétaire  
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
 133, rue Prince William, bureau 606  
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5  
 Téléphone : (506) 658-3060  
 Télécopieur : (506) 658-3059  
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)  
 Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

#### Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le vendredi 29 avril 2005 à l'adresse suivante :

Secrétaire  
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
 133, rue Prince William, bureau 606  
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5  
 Téléphone : (506) 658-3060  
 Télécopieur : (506) 658-3059  
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)  
 Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (sous forme de document PDF ou Word).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

#### Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Andrew Nicholson  
 Directeur de la réglementation du marché  
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
 Téléphone : (506) 658-3060  
 Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)  
 Courriel : [andrew.nicholson@nbsc-cvmnb.ca](mailto:andrew.nicholson@nbsc-cvmnb.ca)

---

## Avis de vente

---

**HECTOR GABRIEL GUITARD**, débiteur hypothécaire originaire et propriétaire du droit de rachat; **MARIE ANGELE GUITARD**, conjointe du débiteur hypothécaire; et tout autre intéressé éventuel. Biens en tenure libre situés au 13, chemin Legacy, Belledune, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par Maple Trust Company, titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le vendredi 18 mars 2005, à 11 h 30, au palais de justice du comté, cité de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

CLARK DRUMMIE, avocats du titulaire de l'hypothèque

---

**TO: MARY ROSIA DOUCETTE**, as Mortgagor, and spouse, if any;

Freehold premises situate at 87 Frigault Road, Saint-Louis de Kent, in the Parish of Saint-Louis, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

Notice of sale given by **ADEL-KENT-LEDA**, as Mortgagee and Holder of the Mortgage.

Sale on Wednesday, March 16, 2005, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the office of Service New Brunswick, Beauséjour Region-Richibucto, Kent Registry, New Start Building, at 9239 Main Street, Richibucto, in the County of Kent and Province of New Brunswick. See advertisements in *L'Étoile*.

LeBlanc Bell, Solicitors for Adel-Kent-Leda

**DESTINATAIRES : MARY ROSIA DOUCETTE**, débitrice hypothécaire; et son conjoint, s'il y a lieu;

Bien en tenure libre situé à 87, chemin Frigault, Saint-Louis de Kent, dans la paroisse de Saint-Louis, comté de Kent, au Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par **ADEL-KENT-LEDA**, créancier hypothécaire et titulaires de l'hypothèque.

La vente sera effectuée aux bureaux de Services Nouveau-Brunswick, région Beauséjour-Richibucto, bureau d'enregistrement de Kent, édifice New Start, situé à 9239, rue Main, Richibucto, comté de Kent, au Nouveau-Brunswick, le mercredi 16 mars 2005, à 11 h, heure locale. Voir les annonces dans *L'Étoile*.

LeBlanc Bell, avocats de Adel-Kent-Leda

**TO: JOHN DONALD SCOTT and BARBARA DOROTHY SCOTT, MORTGAGORS;**

**AND TO: MINISTER OF NATIONAL REVENUE;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 34 Pederson Avenue, in the Town of Hampton, County of Kings, and Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 478537.

Notice of Sale is given by **THE TORONTO DOMINION BANK**.

The sale is scheduled for Thursday, March 31<sup>st</sup>, 2005, at 10:00 a.m. at the Hampton Court House, Main Floor, Main Street, Hampton, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of Thursday, March 3, 10, 17 and 24, 2005.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto Dominion Bank (TD Canada Trust)

**DESTINATAIRES : JOHN DONALD SCOTT et BARBARA DOROTHY SCOTT, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES;**

**ET LE MINISTRE DU REVENU NATIONAL;**

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 34, avenue Pederson, ville de Hampton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par le numéro d'identification parcellaire 478537.

Avis de vente donné par **LA BANQUE TORONTO-DOMINION**.

La vente aura lieu le jeudi 31 mars 2005, à 10 h, au rez-de-chaussée du palais de justice de Hampton, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 3, 10, 17 et 24 mars 2005 du *Telegraph-Journal*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 25
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 25
Intention to Surrender Charter	\$ 20
List of Names (cost per name)	\$ 12
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 20
Notice of Legislation	\$ 20
Notice of Motion	\$ 25
Notice under Political Process Financing Act	\$ 20
Notice of Reinstatement	\$ 20

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	25 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	25 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	20 \$
Liste de noms (coût le nom)	12 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	20 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	20 \$
Avis de motion	25 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	20 \$
Avis de réinstallation	20 \$



## Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale

Short Form	\$ 20
Long Form (includes detailed property description)	\$ 75
Notice of Suspension	\$ 20
Notice under Winding-up Act	\$ 20
Order	\$ 25
Order for Substituted Service	\$ 25
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Writ of Summons	\$ 25
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

## Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée

Formule courte	20 \$
Formule longue (y compris la désignation)	75 \$
Avis de suspension	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	20 \$
Ordonnance	25 \$
Ordonnance de signification substitutive	25 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Bref d'assignation	25 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2005-8**

under the

**GASOLINE AND MOTIVE FUEL TAX ACT  
(O.C. 2005-42)**

*Filed February 24, 2005*

**1** *New Brunswick Regulation 82-81 under the Gasoline and Motive Fuel Tax Act is amended by adding after section 18.05 the following:*

**18.051** It is a term and condition of the issuance or renewal of a fuel exemption card that its holder authorizes any peace officer, any inspector or any other person with the written authority of the Minister to remove, at random checks on the roadside or at the holder's place of business or worksites, motive fuel samples from the carburetor, fuel line, fuel tank, fuel container or fuel system of any vehicle or equipment owned or operated by the holder.

**2** *Subsection 18.06(1) of the Regulation is amended*

*(a) in the portion preceding paragraph a) of the French version by striking out "si" and substituting "si, selon le cas :";*

*(b) in paragraph (c) by striking out "or" at the end of the paragraph;*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-8**

établi en vertu de la

**LOI DE LA TAXE SUR L'ESSENCE  
ET LES CARBURANTS  
(D.C. 2005-42)**

*Déposé le 24 février 2005*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-81 établi en vertu de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants est modifié par l'adjonction, après l'article 18.05, de ce qui suit :*

**18.051** La délivrance ou le renouvellement d'une carte d'exonération du carburant est assujéti à la modalité et condition que son titulaire autorise tout agent de la paix, tout inspecteur ou toute autre personne munie d'une autorisation écrite du Ministre à prélever, au cours d'un contrôle effectué au hasard sur le bord du chemin ou sur les lieux d'affaires ou de travail du titulaire, des échantillons de carburant dans le carburateur, la canalisation d'alimentation, le réservoir, le réceptacle ou le système d'alimentation de tout véhicule que le titulaire appartient, conduit ou fait fonctionner ou de tout équipement, appareil ou engin que le titulaire appartient, utilise ou fait fonctionner.

**2** *Le paragraphe 18.06(1) du Règlement est modifié*

*a) au passage qui précède l'alinéa a) de la version française, par la suppression de « si » et son remplacement par « si, selon le cas : »;*

*b) à l'alinéa c), par la suppression de « ou » à la fin de l'alinéa;*

**(c) in paragraph (d)**

(i) *by striking out “is no longer engaged” and substituting “is not or is no longer engaged”;*

(ii) *by striking out the period at the end of the paragraph and substituting a semicolon followed by “or”;*

**(d) by adding after paragraph (d) the following:**

(e) the holder of the fuel exemption card refuses to allow a peace officer, an inspector or any other person with the written authority of the Minister to remove motive fuel samples in accordance with section 18.051.

**3 The Regulation is amended by adding after section 18.3 the following:****PURCHASER’S PERMITS**

**18.4(1)** An application for the issuance or the issuance anew of a purchaser’s permit shall be made to the Minister on a form provided by the Minister.

**18.4(2)** The Minister may conduct an audit of a person who makes an application referred to in subsection (1).

**18.5** Subject to section 18.8, a purchaser’s permit expires twenty-four months after the date it is issued or issued anew.

**18.6** The fee for the issuance or the issuance anew of a purchaser’s permit is \$25.00.

**18.7** It is a term and condition of the issuance or the issuance anew of a purchaser’s permit that its holder authorizes any peace officer, any inspector or any other person with the written authority of the Minister to remove, at random checks on the roadside or at the holder’s place of business or worksites, motive fuel samples from the carburetor, fuel line, fuel tank, fuel container or fuel system of any vehicle or equipment owned or operated by the holder.

**18.8(1)** The Minister may cancel a purchaser’s permit if:

**c) à l’alinéa d),**

(i) *par la suppression de « n’est plus engagé » et son remplacement par « n’est pas ou n’est plus engagé »;*

(ii) *par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;*

**d) par l’adjonction, après l’alinéa d), de ce qui suit :**

e) le titulaire de la carte d’exonération du carburant refuse de permettre à un agent de la paix, à un inspecteur ou à toute autre personne munie d’une autorisation écrite du Ministre de prélever des échantillons de carburant conformément à l’article 18.051.

**3 Le Règlement est modifié par l’adjonction, après l’article 18.3, de ce qui suit :****PERMIS D’ACHETEUR**

**18.4(1)** Une demande pour la délivrance ou la délivrance à nouveau d’un permis d’acheteur est faite au Ministre au moyen de la formule qu’il fournit.

**18.4(2)** Le Ministre peut procéder à une vérification au sujet d’une personne qui fait une demande visée au paragraphe (1).

**18.5** Sous réserve de l’article 18.8, un permis d’acheteur expire vingt-quatre mois après la date à laquelle il est délivré ou délivré à nouveau.

**18.6** Le droit pour la délivrance ou la délivrance à nouveau d’un permis d’acheteur est de 25,00 \$.

**18.7** La délivrance ou la délivrance à nouveau d’un permis d’acheteur est assujettie à la modalité et condition que son titulaire autorise tout agent de la paix, tout inspecteur ou toute autre personne munie d’une autorisation écrite du Ministre à prélever, au cours d’un contrôle effectué au hasard sur le bord du chemin ou sur les lieux d’affaires ou de travail du titulaire, des échantillons de carburant dans le carburateur, la canalisation d’alimentation, le réservoir, le réceptacle ou le système d’alimentation de tout véhicule que le titulaire appartient, conduit ou fait fonctionner ou de tout équipement, appareil ou engin que le titulaire appartient, utilise ou fait fonctionner.

**18.8(1)** Le Ministre peut annuler un permis d’acheteur si, selon le cas :

(a) the application for the issuance or the issuance anew of the purchaser's permit contains inaccurate, false or misleading information;

(b) the holder of the purchaser's permit is in default in the payment of money payable under the Act or the *Real Property Tax Act*;

(c) the holder of the purchaser's permit is in breach of an agreement to pay money due under the Act or the *Real Property Tax Act*;

(d) the holder of the purchaser's permit is not or is no longer engaged in the activity for which the permit was issued or issued anew; or

(e) the holder of the purchaser's permit refuses to allow a peace officer, an inspector or any other person with the written authority of the Minister to remove motive fuel samples in accordance with section 18.7.

**18.8(2)** The Minister may cancel a purchaser's permit for such period of time as the Minister considers necessary, but the period of time shall be not less than six months and not more than three years.

**18.8(3)** The Minister shall serve the holder of a purchaser's permit that is cancelled with a written notice in which are set out the period of time for which the permit is cancelled and the reasons for the cancellation.

**18.8(4)** A notice of cancellation shall be served

(a) personally on the holder of the purchaser's permit,

(b) by delivery by courier service to the holder of the purchaser's permit, or

(c) by mailing by registered mail to the holder of the purchaser's permit.

**18.8(5)** A notice delivered by courier service under paragraph (4)(b) shall be deemed to have been served three days after the date the notice was placed with the courier service for delivery.

**18.8(6)** A notice mailed by registered mail under paragraph (4)(c) shall be deemed to have been served five days after the date of mailing.

a) la demande pour la délivrance ou la délivrance à nouveau du permis d'acheteur contient des renseignements inexacts, faux ou trompeurs;

b) le titulaire du permis d'acheteur est en défaut de paiement des sommes d'argent payables en vertu de la loi ou de la *Loi sur l'impôt foncier*;

c) le titulaire du permis d'acheteur n'a pas exécuté son obligation de payer des sommes d'argent dues en vertu de la loi ou de la *Loi sur l'impôt foncier*;

d) le titulaire du permis d'acheteur n'est pas ou n'est plus engagé dans l'activité pour laquelle le permis a été délivré ou délivré à nouveau;

e) le titulaire du permis d'acheteur refuse de permettre à un agent de la paix, à un inspecteur ou à toute autre personne munie d'une autorisation écrite du Ministre de prélever des échantillons de carburant conformément à l'article 18.7.

**18.8(2)** Le Ministre peut annuler un permis d'acheteur pour la période qu'il estime nécessaire, mais la période est d'au moins six mois et d'au plus trois ans.

**18.8(3)** Le Ministre signifie au titulaire d'un permis d'acheteur qui est annulé un avis écrit dans lequel sont mentionnés la période pour laquelle le permis est annulé et les motifs de l'annulation.

**18.8(4)** L'avis d'annulation est signifié :

a) soit personnellement au titulaire du permis d'acheteur;

b) soit par messagerie au titulaire du permis d'acheteur;

c) soit par courrier recommandé au titulaire du permis d'acheteur.

**18.8(5)** Un avis signifié par messagerie en vertu de l'alinéa (4)(b) est réputé avoir été signifié trois jours après la date du dépôt de l'avis auprès de la messagerie aux fins de livraison.

**18.8(6)** Un avis signifié par courrier recommandé en vertu de l'alinéa (4)(c) est réputé avoir été signifié cinq jours après la date de mise à la poste.

**18.8(7)** The cancellation of a purchaser's permit is effective on the date on which the notice is served or deemed to have been served.

**18.9(1)** A person whose purchaser's permit is cancelled may apply to the Minister for reinstatement of the permit by making a request in writing and by submitting an application for the issuance anew of the permit in accordance with section 18.4.

**18.9(2)** After the period of time for which a purchaser's permit is cancelled has elapsed, the Minister may reinstate the permit under the following circumstances:

(a) if the purchaser's permit is cancelled under paragraph 18.8(1)(a), the Minister is satisfied that the information, when corrected, would be sufficient to warrant approval of the application; or

(b) if the purchaser's permit is cancelled under paragraph 18.8(1)(b) or (c), the person applying for a reinstatement reaches an agreement with the Minister to pay the money owing.

**18.9(3)** The Minister may conduct an audit of the person applying for a reinstatement.

**18.9(4)** The Minister shall notify the person applying for a reinstatement whether or not the purchaser's permit is reinstated, indicating, where applicable, the effective date of the reinstatement.

**18.9(5)** A reinstated purchaser's permit expires twenty-four months after the date it is reinstated.

**4** *Subsection 31(1) of the Regulation is amended by striking out "the number of the purchaser's permit, if applicable,".*

**5** *The Regulation is amended by adding after section 40.3 the following:*

**40.31(1)** Every holder of a fuel exemption card or purchaser's permit shall file an annual report with the Minister.

**40.31(2)** An annual report shall be on a form provided by the Minister.

**18.8(7)** L'annulation d'un permis d'acheteur entre en vigueur à la date à laquelle l'avis est signifié ou est réputé avoir été signifié.

**18.9(1)** La personne dont le permis d'acheteur est annulé peut demander au Ministre le rétablissement du permis en en faisant la requête par écrit et en présentant une demande pour la délivrance à nouveau du permis conformément à l'article 18.4.

**18.9(2)** Lorsque la période d'annulation d'un permis d'acheteur est expirée, le Ministre peut rétablir le permis dans les circonstances suivantes :

a) lorsque le permis d'acheteur est annulé en vertu de l'alinéa 18.8(1)a), le Ministre est convaincu que les renseignements, lorsque modifiés, seraient suffisants pour justifier l'approbation de la demande;

b) lorsque le permis d'acheteur est annulé en vertu de l'alinéa 18.8(1)b) ou c), la personne qui demande le rétablissement conclut une entente avec le Ministre pour payer les sommes d'argent dues.

**18.9(3)** Le Ministre peut procéder à une vérification au sujet de la personne qui demande le rétablissement d'un permis.

**18.9(4)** Le Ministre avise la personne qui demande le rétablissement du permis d'acheteur, du rétablissement ou du non-rétablissement du permis, en indiquant, lorsque cela s'applique, la date d'entrée en vigueur du rétablissement.

**18.9(5)** Le rétablissement d'un permis d'acheteur expire vingt-quatre mois après la date à laquelle il est rétabli.

**4** *Le paragraphe 31(1) du Règlement est modifié par la suppression de « et de permis d'acheteur ».*

**5** *Le Règlement est modifié par l'adjonction, après l'article 40.3, de ce qui suit :*

**40.31(1)** Tout titulaire d'une carte d'exonération du carburant ou d'un permis d'acheteur doit déposer un rapport annuel auprès du Ministre.

**40.31(2)** Le rapport annuel est fait sur la formule fournie par le Ministre.

**40.31(3)** An annual report shall pertain to the twelve-month period beginning on April 1 of one year and ending on March 31 of the next year.

**40.31(4)** An annual report shall be filed with the Minister within thirty days after the end of the twelve-month period.

**6 Section 44.1 of the Regulation is amended**

*(a) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

**44.1** A refund under subsection 3(6) of the Act may be made to:

*(b) in paragraph a) of the French version by striking out “un ouvrier forestier ou son représentant qui achète, obtient” and substituting “à un ouvrier forestier ou à son représentant qui achète, acquiert”;*

*(c) in paragraph (b)*

*(i) by striking out the portion preceding subparagraph (i) and substituting the following:*

*(b)* a forest worker or agent of a forest worker who has entered into a contract with the holder of a valid fuel exemption card, which holder has been determined to be a wood producer under section 18.2, and who purchases, acquires, uses or consumes gasoline for use solely in the operation of

*(ii) in subparagraph (ii) by striking out “and” at the end of the subparagraph and substituting “or”;*

*(d) in paragraph (c) by striking out the portion preceding subparagraph (i) and substituting the following:*

*(c)* a forest worker or agent of a forest worker who has entered into a contract with the holder of a valid fuel exemption card, which holder has been determined to be a silviculturist under section 18.1, and who purchases, acquires, uses or consumes gasoline for use solely

**40.31(3)** Le rapport annuel porte sur la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> avril d'une année et se terminant le 31 mars de l'année suivante.

**40.31(4)** Le rapport annuel est déposé auprès du Ministre dans les trente jours qui suivent la fin de la période de douze mois.

**6 L'article 44.1 du Règlement est modifié**

*a) par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

**44.1** Des remboursements effectués en vertu du paragraphe 3(6) de la loi peuvent être faits, selon le cas :

*b) à l'alinéa a) de la version française, par la suppression de « un ouvrier forestier ou son représentant qui achète, obtient » et son remplacement par « à un ouvrier forestier ou à son représentant qui achète, acquiert »;*

*c) à l'alinéa b),*

*(i) par la suppression du passage qui précède le sous-alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit :*

*b)* à un ouvrier forestier ou à son représentant ayant passé un contrat avec le titulaire d'une carte d'exonération du carburant valide, ce titulaire ayant été déterminé à titre de producteur de bois en vertu de l'article 18.2, et qui achète, acquiert, utilise ou consomme de l'essence uniquement pour faire fonctionner

*(ii) au sous-alinéa (ii), par la suppression de « et » à la fin du sous-alinéa;*

*d) à l'alinéa c), par la suppression du passage qui précède le sous-alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit :*

*c)* à un ouvrier forestier ou à son représentant ayant passé un contrat avec le titulaire d'une carte d'exonération du carburant valide, ce titulaire ayant été déterminé à titre de silviculteur en vertu de l'article 18.1, et qui achète, acquiert, utilise ou consomme de l'essence uniquement

### 7 Section 44.2 of the Regulation is amended

(a) *by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

**44.2** Tax exempt motive fuel may be purchased, acquired, used or consumed by:

(b) *in paragraph a) of the French version by striking out “un ouvrier forestier ou son représentant qui achète, obtient” and substituting “par un ouvrier forestier ou son représentant qui achète, acquiert”;*

(c) *in paragraph (b)*

(i) *by striking out the portion preceding subparagraph (i) and substituting the following:*

(b) a forest worker or agent of a forest worker who has entered into a contract with the holder of a valid fuel exemption card, which holder has been determined to be a wood producer under section 18.2, and who purchases, acquires, uses or consumes motive fuel for use solely in the operation of

(ii) *in subparagraph (ii) by striking out “and” at the end of the subparagraph and substituting “or”;*

(d) *in paragraph (c) by striking out the portion preceding subparagraph (i) and substituting the following:*

(c) a forest worker or agent of a forest worker who has entered into a contract with the holder of a valid fuel exemption card, which holder has been determined to be a silviculturist under section 18.1, and who purchases, acquires, uses or consumes motive fuel for use solely

### 8 Section 44.3 of the Regulation is amended

(a) *in the portion preceding paragraph a) of the French version by striking out “d’obtenir” and substituting “d’acquérir”;*

(b) *in paragraph a) of the French version by striking out “obtenu” and substituting “acquis”;*

(c) *in paragraph (b) by striking out “for a purpose described in paragraph 6(6)(d), (e), (f) or (j.1) of the*

### 7 L'article 44.2 du Règlement est modifié

a) *par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

**44.2** Le carburant exempté de la taxe peut être acheté, acquis, utilisé ou consommé :

b) *à l'alinéa a) de la version française, par la suppression de « un ouvrier forestier ou son représentant qui achète, obtient » et son remplacement par « par un ouvrier forestier ou son représentant qui achète, acquiert »;*

c) *à l'alinéa b),*

(i) *par la suppression du passage qui précède le sous-alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit :*

b) par un ouvrier forestier ou son représentant ayant passé un contrat avec le titulaire d'une carte d'exonération du carburant valide, ce titulaire ayant été déterminé à titre de producteur de bois en vertu de l'article 18.2, et qui achète, acquiert, utilise ou consomme du carburant uniquement pour faire fonctionner

(ii) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de « et » à la fin du sous-alinéa;*

d) *à l'alinéa c), par la suppression du passage qui précède le sous-alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit :*

c) par un ouvrier forestier ou son représentant ayant passé un contrat avec le titulaire d'une carte d'exonération du carburant valide, ce titulaire ayant été déterminé à titre de silviculteur en vertu de l'article 18.1, et qui achète, acquiert, utilise ou consomme du carburant uniquement

### 8 L'article 44.3 du Règlement est modifié

a) *au passage qui précède l'alinéa a) de la version française, par la suppression de « d’obtenir » et son remplacement par « d’acquérir »;*

b) *à l'alinéa a) de la version française, par la suppression de « obtenu » et son remplacement par « acquis »;*

c) *à l'alinéa b), par la suppression de « obtenu à une fin décrite à l'alinéa 6(6)d), e), f) ou j.1) de la loi »*

**Act” and substituting** “for a purpose described in paragraph 6(6)(d) or (j.1) of the Act”;

**(d) by adding after paragraph (b) the following:**

**(b.1)** if the fuel is purchased or acquired for a purpose described in paragraph 6(6)(e) or (f) of the Act, the retailer or wholesaler shall ensure that the consumer is the holder of a valid purchaser’s permit;

**(e) in paragraph (c)**

**(i) in the portion preceding subparagraph (i) of the French version by striking out “obtenu” and substituting “acquis”;**

**(ii) in subparagraph (ii) of the English version by adding “and” at the end of the subparagraph;**

**(f) by repealing paragraph (d) and substituting the following:**

**(d)** if the fuel is purchased or acquired for a use described in paragraph 44.2(a), (b) or (c), the retailer or wholesaler shall ensure that the consumer is a forest worker or agent of a forest worker and is the holder of a valid purchaser’s permit.

**(g) by repealing paragraph (e).**

**9 This Regulation comes into force on April 1, 2005.**

**et son remplacement par** « acquis à une fin décrite à l’alinéa 6(6)d) ou j.1) de la loi »;

**d) par l’adjonction, après l’alinéa b), de ce qui suit :**

**b.1)** lorsque le carburant est acheté ou acquis à une fin décrite à l’alinéa 6(6)e) ou f) de la loi, le détaillant ou le grossiste doit s’assurer que le consommateur est le titulaire d’un permis d’acheteur valide;

**e) à l’alinéa c),**

**(i) au passage qui précède le sous-alinéa (i) de la version française, par la suppression de « obtenu » et son remplacement par « acquis »;**

**(ii) au sous-alinéa (ii) de la version anglaise, par l’adjonction de « and » à la fin du sous-alinéa;**

**f) par l’abrogation de l’alinéa d) et son remplacement par ce qui suit :**

**d)** lorsque le carburant est acheté ou acquis à une fin décrite à l’alinéa 44.2a), b) ou c), le détaillant ou le grossiste doit s’assurer que le consommateur est un ouvrier forestier ou son représentant et qu’il est le titulaire d’un permis d’acheteur valide.

**g) par l’abrogation de l’alinéa e).**

**9 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2005.**